|  |  |
| --- | --- |
|  | [EELNÕU nr 1, 28. november 2018  Esitatud ülevaatamiseks, kommenteerimiseks ja heakskiitmiseks  Euroopa Investeerimispanga juhatusele ja teistele ametisisestele organitele ning Euroopa Investeerimispangale edasiseks hoolsuskohustuse auditi tegemiseks.  Euroopa Investeerimispangal puuduvad siduvad kohustused.]  Euroopa Investeerimispanga salastatuse tase: äriühingus kasutamiseks |
|  | Lepingu number (FI N°) 89300 |
|  | Tehingu number (Serapis N°) 2018-0163 |

TARTU HARIDUS JA LINNA TARISTU

Rahastamisleping

Tartu linna

ja

Euroopa Investeerimispanga

vahel

 [asukoht],  [kuupäev]

[ARTIKKEL 1 14](#_Toc532378400)

[1.1 Krediidi summa 14](#_Toc532378401)

[1.2 Väljamakse kord 14](#_Toc532378402)

[1.2.A Osamaksed 14](#_Toc532378403)

[1.2.B Väljamaksetaotlus 14](#_Toc532378404)

[1.2.C Väljamakseteatis 15](#_Toc532378405)

[1.2.D Väljamaksekonto 15](#_Toc532378406)

[1.3 Väljamakse valuuta 15](#_Toc532378407)

[1.4 Väljamakse tingimused 15](#_Toc532378408)

[1.4.A Esimesele väljamaksetaotlusele eelnev tingimus 15](#_Toc532378409)

[1.4.B Esimene osamakse 16](#_Toc532378410)

[1.4.C Kõik väljamaksed 16](#_Toc532378411)

[1.4.D Järgnevad osamaksed – projekti koordinaator 17](#_Toc532378412)

[1.4.E Väljamaksed, mis on suuremad kui 6 000 000 eurot 17](#_Toc532378413)

[1.4.F Väljamaksed, mis on suuremad kui 18 000 000 eurot 17](#_Toc532378414)

[1.5 Väljamakse edasilükkamine 17](#_Toc532378415)

[1.5.A Edasilükkamise põhjused 17](#_Toc532378416)

[1.5.B 6 (kuus) kuud edasi lükatud väljamakse tühistamine 18](#_Toc532378417)

[1.6 Tühistamine ja peatamine 18](#_Toc532378418)

[1.6.A Laenusaaja tühistamisõigus 18](#_Toc532378419)

[1.6.B Panga peatamis- ja tühistamisõigus 19](#_Toc532378420)

[1.6.C Kahjuhüvitis osamakse peatamise või tühistamise eest 19](#_Toc532378421)

[1.7 Tühistamine pärast krediidi aegumist 19](#_Toc532378422)

[1.8 Tasumisele kuuluvad summad punktide 1.5 ja 1.6 alusel 19](#_Toc532378423)

[1.9 Krediidi või laenu jaotamine ja ümberjaotamine 19](#_Toc532378424)

[1.9.A Jaotamiskord 19](#_Toc532378425)

[1.9.B Jaotamistaotlus 20](#_Toc532378426)

[1.9.C Ümberjaotamine 20](#_Toc532378427)

[1.9.D Jaotamiskorra läbivaatamine 20](#_Toc532378428)

[ARTIKKEL 2 21](#_Toc532378429)

[2.1 Laenu summa 21](#_Toc532378430)

[2.2 Tagasimakse, intressi ja muude tasude valuuta 21](#_Toc532378431)

[2.3 Panga kinnitus 21](#_Toc532378432)

[ARTIKKEL 3 21](#_Toc532378433)

[3.1 Intressimäär 21](#_Toc532378434)

[3.1.A Fikseeritud intressimääraga osamaksed 21](#_Toc532378435)

[3.1.B Ujuva intressimääraga osamaksed 21](#_Toc532378436)

[3.1.C Osamaksete korrigeerimine või muutmine 22](#_Toc532378437)

[3.2 Intress tähtajaks tasumata summadelt 22](#_Toc532378438)

[3.3 Turu häire 22](#_Toc532378439)

[ARTIKKEL 4 23](#_Toc532378440)

[4.1 Tavapärane tagasimakse 23](#_Toc532378441)

[4.2 Vabatahtlik ettemakse 23](#_Toc532378442)

[4.2.A Ettemakse võimalus 23](#_Toc532378443)

[4.2.B Ettemakse kahjuhüvitis 23](#_Toc532378444)

[4.2.C Ettemakse kord 24](#_Toc532378445)

[4.3 Kohustuslik ettemakse 24](#_Toc532378446)

[4.3.A Ettemaksed 24](#_Toc532378447)

[4.3.B Ettemakse kord 26](#_Toc532378448)

[4.3.C Ettemakse kahjuhüvitis 26](#_Toc532378449)

[4.4 Üldine 27](#_Toc532378450)

[ARTIKKEL 5 27](#_Toc532378451)

[5.1 Päevade arvestamise meetod 27](#_Toc532378452)

[5.2 Makse tegemise aeg ja koht 27](#_Toc532378453)

[5.3 Laenusaaja tasaarveldamise keeld 27](#_Toc532378454)

[5.4 ülekandesüsteemi häire 27](#_Toc532378455)

[5.5 laekunud raha kasutamine 28](#_Toc532378456)

[5.5.A Üldine 28](#_Toc532378457)

[5.5.B Osalised maksed 28](#_Toc532378458)

[5.5.C Osamaksetega seotud raha jaotamine 28](#_Toc532378459)

[ARTIKKEL 6 28](#_Toc532378460)

[6.1 Laenu kasutamine ja MUU RAHAstuse kättesaadavus 28](#_Toc532378461)

[6.2 Projekti lõpetamine 29](#_Toc532378462)

[6.3 Projekti kasvanud kulu 29](#_Toc532378463)

[6.4 Hankekord 29](#_Toc532378464)

[6.5 PROJEKTI TEGEVUSTEGA JÄTKAMINE 29](#_Toc532378465)

[6.6 Varade käsutamine 31](#_Toc532378466)

[6.7 Kooskõla seadustega 31](#_Toc532378467)

[6.8 Rahalised lepingulised kohustused 32](#_Toc532378468)

[6.9 ARVESTUSE PIDAMINE 34](#_Toc532378469)

[6.10 Projekti dokumendid 34](#_Toc532378470)

[6.11 üLDISED SELGITUSED JA GARANTIID 35](#_Toc532378471)

[ARTIKKEL 7 36](#_Toc532378472)

[7.1 TAGATISE ANDMISE PIIRAMINE 36](#_Toc532378473)

[7.2 *Pari passu* JÄRJESTAMINE 36](#_Toc532378474)

[7.3 sISSEARVAMISE KLAUSLID 36](#_Toc532378475)

[ARTIKKEL 8 36](#_Toc532378476)

[8.1 TEAVE PROJEKTI KOHTA 36](#_Toc532378477)

[8.2 Teave laenusaaja kohta 38](#_Toc532378478)

[8.3 PANGA KÜLASTUSED 39](#_Toc532378479)

[ARTIKKEL 9 40](#_Toc532378480)

[9.1 MAKSUD, LÕIVUD JA TASUD 40](#_Toc532378481)

[9.2 muud tasud 40](#_Toc532378482)

[9.3 suurenenud tulud, kahjuhüvitis ja tasaarveldamine 40](#_Toc532378483)

[ARTIKKEL 10 41](#_Toc532378484)

[10.1 õigus nõuda tagasimakset 41](#_Toc532378485)

[10.1.A viivitamatu nõue 41](#_Toc532378486)

[10.1.B nõue pärast parandamisteatist 42](#_Toc532378487)

[10.2 muud seadusest tulenevad õigused 42](#_Toc532378488)

[10.3 Kahjuhüvitis 42](#_Toc532378489)

[10.3.A Fikseeritud intressimääraga osamaksed 42](#_Toc532378490)

[10.3.B Ujuva intressimääraga osamaksed 42](#_Toc532378491)

[10.3.C Üldine 43](#_Toc532378492)

[10.4 mitteloobumine 43](#_Toc532378493)

[ARTIKKEL 11 43](#_Toc532378494)

[11.1 kohaldatav õigus 43](#_Toc532378495)

[11.2 Kohtualluvus 43](#_Toc532378496)

[11.3 täitmise koht 43](#_Toc532378497)

[11.4 Tasumisele kuuluvate summade tõendid 43](#_Toc532378498)

[11.5 kogu leping 43](#_Toc532378499)

[11.6 Kehtetus 43](#_Toc532378500)

[11.7 Muudatused 44](#_Toc532378501)

[11.8 eksemplarid 44](#_Toc532378502)

[ARTIKKEL 12 44](#_Toc532378503)

[12.1 Teatised 44](#_Toc532378504)

[12.1.A Teatise vorm 44](#_Toc532378505)

[12.1.B Aadressid 45](#_Toc532378506)

[12.1.C kontaktandmete teavitamine 45](#_Toc532378507)

[12.2 Inglise keel 45](#_Toc532378508)

[12.3 Põhjendused ja lisad 45](#_Toc532378509)

LEPING SÕLMITAKSE JÄRGMISTE POOLTE VAHEL:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Euroopa Investeerimispank (EIP), registreeritud asukoht 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luksemburg, esindaja [●] |  | (edaspidi „pank“) |
| ühelt poolt ning |  |  |
| Tartu linn, registreeritud asukoht [●],[●], Tartu, Eesti, esindaja [●] |  | (edaspidi „laenusaaja“) |
| teiselt poolt. |  |  |

VÕTTES ARVESSE JÄRGMIST:

1. laenusaaja on kinnitanud, et võtab ette investeerimiskavasid peamiselt hariduse ja spordi, omavalitsuste taristu, sotsiaalse taristu, kultuuripärandi ja linna liikumiskeskkonna valdkonnas, nagu täpsemalt kirjeldatud tehnilises kirjelduses (edaspidi „tehniline kirjeldus“), mis on esitatud lisas A. Kõik sellised investeerimiskavad (edaspidi eraldi „kava“), mis on panga vahendite jaotamise kirja(de) subjektid, moodustavad koos projekti ning edaspidi nimetatakse neid koos „projektiks“.
2. Projekti kogumaksumus on panga hinnangul 46 220 000 (nelikümmend kuus miljonit kakssada kakskümmend tuhat) eurot ning laenusaaja on kinnitanud, et kavatseb projekti finantseerida järgmiselt:

|  |  |
| --- | --- |
| Allikas | Summa (miljonites eurodes) |
| Krediit pangast | 20,00 |
| Omavahendid, Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondi vahendid (nagu allpool määratletud) ja muud allikad | 26,22 |
| KOKKU | 46,22 |

1. Selleks et täita finantseerimiskava, mis esitati põhjenduses ‎(b), on laenusaaja taotlenud pangalt krediiti 20 000 000 (kakskümmend miljonit) eurot.
2. Pank, võttes arvesse, et projekti rahastamine kuulub tema ülesannete kohaldamisalasse ning arvestades põhjendustes esitatud avaldusi ja fakte, on otsustanud heaks kiita laenusaaja taotluse, millega antakse krediiti summas 20 000 000 (kakskümmend miljonit) eurot rahastamislepingu alusel (edaspidi „leping“), eeldusel, et krediidi summa ei ületa mis tahes juhul:
   1. 50% (viiskümmend protsenti) projekti kogukulust, nagu pank jaotas projektile mis tahes vahendite jaotamise kirja(de) alusel; või
   2. koos projekti jaoks saadaolevate mis tahes Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidega 90% (üheksakümmend protsenti) projekti kogumaksumusest, nagu pank jaotas projektile mis tahes vahendite jaotamise kirja(de) alusel.
3. [Tartu linnavolikogu] on heaks kiitnud krediidiga esindatud summa 20 000 000 (kakskümmend miljonit) eurot laenamise lepingus esitatud tingimustel ning on volitanud allakirjutanuid lepingut allkirjastama ja tegema seotud toiminguid, mis on vajalikud krediidi (nagu allpool määratletud) võtmiseks, ning nimetatud volitus on lisatud lisas I. [**Laenusaaja ja koosseisuväline õigusnõustaja peavad veel vajaliku volituse kohaldamisala heaks kiitma.**]
4. Panga põhikirjaga nähakse ette, et pank tagab oma vahendite võimalikult ratsionaalse kasutamise Euroopa Liidu huvides ning selle järgi peavad panga laenutehingute tingimused olema kooskõlas Euroopa Liidu asjakohase poliitikaga.
5. Projekti rahastamine hõlmab teatud Euroopa struktuuri- ja investeerimisfonde (nagu allpool määratletud) ning liikmesriigi subsiidiume või muid toetusi ning nimetatud rahaliste vahendite andmine on nõuetekohaselt heaks kiidetud ning andmine toimub kooskõlas Euroopa Liidu kõigi asjakohaste õigusaktidega, kaasa arvatud riigiabi õigusaktidega.
6. Pank võtab arvesse, et juurdepääs teabele mängib olulist rolli keskkonna- ja sotsiaalohtude vähendamises, kaasa arvatud inimõiguste rikkumistes, mis on seotud selle rahastatavate projektidega, ning on seega kehtestanud läbipaistvust käsitleva poliitika, mille eesmärk on parendada panga grupi vastutust huvirühmade ja Euroopa Liidu kodanike ees üldiselt.
7. Isikuandmeid töötleb pank kooskõlas Euroopa Liidu kohalduvate õigusaktidega isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel Euroopa Liidu institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta.

SEEGA lepitakse kokku järgmises:

TÕLGENDAMINE JA TERMINID

Tõlgendamine

Lepingus

1. tähendavad viited punktidele, põhjendustele ja lisadele viiteid lepingu punktidele, põhjendustele ja lisadele, kui teisiti ei ole sõnaselgelt ette nähtud;
2. viited „õigusele“ või „õigustele“ tähendavad:
   1. mis tahes kohaldatavat õigust ja mis tahes kohaldatavat lepingut, konstitutsiooni, põhikirja, õigusakti, dekreeti, normatiivakti, eeskirja, määrust, otsust, korraldust, kutset, kohtumäärust, lahendit, kohtuotsust või muud õigus- või haldusmeedet või kohtu- või vahekohtuotsust mis tahes kohtualluvuses, mis on siduv või kohaldatav kohtulahend; ning
   2. liidu õigust;
3. viited „kohaldatavale õigusele“, „kohaldatavatele õigustele“ või „kohaldatavale kohtualluvusele“ tähendavad:
   1. õigust või kohtualluvust, mida kohaldatakse laenusaajale, tema õigustele ja/või kohustustele (mis tulenevad alati lepingust või on sellega seotud), tema võimele ja/või varadele ja/või projektile; ja/või vajaduse kohaselt; või
   2. õigust või kohtualluvust (sealhulgas alati panga põhikiri), mida kohaldatakse pangale, selle õigustele, kohustustele, võimele ja/või varadele;
4. viited õigusnormile tähendavad viiteid muudetud või ülevõetud normile;
5. viited mis tahes muule kokkuleppele või instrumendile tähendavad viiteid nimetatud muule muudetud, uuendatud, täiendatud, laiendatud või korrigeeritud kokkuleppele või instrumendile; ning
6. mitmuses esitatud sõnad ja väljendid hõlmavad ainsust ja vastupidi.

Terminid

Lepingus on terminitel järgmised tähendused:

raamatupidamispõhimõtted – raamatupidamispõhimõtted, mida kohaldatakse Eesti Vabariigi omavalitsustele või, kui need on kohaldatavad, Eesti Vabariigi munitsipaalettevõtetele, sealhulgas IFRS-ile;

mõjutatud kava – terminil on tähendus, mis anti punktis ‎4.3.A(5);

kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäev – tähenduses, mis anti punktis ‎1.5.A(2)‎(b);

jaotusperiood – tähenduses, mis anti punktis ‎1.9.A;

jaotustaotlus – tähenduses, mis anti punktis ‎1.9.A;

luba – luba, nõusolek, heakskiit, otsus, litsents, erand, esitamine, tõestamine või registreerimine;

volitatud allakirjutaja – isik, kes on volitatud laenusaaja nimel väljamaksetaotlusi eraldi või koos allkirjastama (olukorra kohaselt) ning kes on kantud kõige uuemasse volitatud allakirjutajate ja kontode loendisse, mille pank võttis vastu enne vastavate jaotustaotluste saamist;

lindude direktiiv – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiiv 2009/147/EÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta;

tööpäev – päev (välja arvatud laupäev või pühapäev), mil [pank] ja äripangad on Luksemburgis üldiseks äritegevuseks avatud;

õigust muutev sündmus – tähenduses, mis anti punktis ‎4.3.A(3);

vastavussertifikaat – sertifikaat, mis on põhimõtteliselt lisas E.2 esitatud kujul ja allkirjastatud kooskõlas laenusaajale kohaldatavate üldiste esinduseeskirjadega ning millega nähakse muu hulgas ette lepinguliste kohustuste arvestused, nagu lepingu alusel nõutud;

leping – tähenduses, mis anti põhjenduses ‎(d);

lepingu number – panga loodud number, mille alusel leping tuvastatakse ning mis on kantud lepingu esilehele tähtede „FI N°“ järgi;

krediit – tähenduses, mis anti punktis ‎1.1;

süütegu – mis tahes järgmine süütegu: pettus, korruptsioon, sundimine, kokkumäng, takistamine, rahapesu ja terrorismi rahastamine;

edasilükkamise kahjuhüvitis – tasu, mis arvutatakse edasilükatud või peatatud väljamakse summalt, mis on järgmistest suurim:

1. 0,125% (12,5 baaspunkti) aastas ning
2. krediidi kulukuse määr, mille alusel:
   1. ületab riskimarginaali netointressimäära, mida oleks kohaldatud nimetatud summale, kui see oleks laenusaajale välja makstud graafiku järgi väljamaksekuupäeval,
   2. EURIBORi (ühe kuu määr) vähem kui 0,125% (12,5 baaspunkti), välja arvatud kui nimetatud väärtus on väiksem kui null, sellisel juhul määratakse selle väärtus nulliks.

Selline tasu koguneb graafikujärgsest väljamaksekuupäevast väljamaksekuupäevani või olenevalt olukorrast kuni teavitatud osamakse tühistamise kuupäevani kooskõlas lepinguga;

väljamaksekonto – arvelduskonto, mis on esitatud kõige uuemas volitatud allakirjutajate ja kontode loendis, iga osamakse kohta;

väljamaksekuupäev – kuupäev, millal pank teeb tegelikult osamakse;

väljamakseteatis – teatis, mille pank saadab laenusaajale kooskõlas punktiga ‎1.2.C;

väljamaksetaotlus – teatis lisas C esitatud kujul;

vaidlus – tähendusega, mis anti punktis ‎11.2;

häire – ühes või mõlemas järgmises tähenduses:

1. selliste makse- või sidesüsteemide või finantsturgude materiaalne häire, mis peavad igal juhul toimima, et lepinguga seotud makseid saaks teha; või
2. mis tahes muu sündmus, mis põhjustab (tehnilise või süsteemidega seotud) häire panga või laenusaaja sularaha‑ või maksetehingutes, takistades poolel
   1. lepingust tulenevaid maksekohustusi täitmast; või
   2. teiste pooltega suhtlemast;

ning häiret (kas eespool esitatud punkti (a) või (b) kohaselt) ei põhjustanud pool, kelle tehingud on häiritud, ning häire ei ole nimetatud poole kontrolli all;

KMH – keskkonnamõju hindamine KMH direktiivi tähenduses;

KMH direktiiv – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/52/EL, millega muudetakse direktiivi 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta;

keskkond – järgmistes tähendustes, kuivõrd need mõjutavad inimeste tervist või sotsiaalset heaolu:

1. fauna ja floora;
2. muld, vesi, õhk, kliima ja maastik; ning
3. kultuuripärand ja hoonestatud keskkond;

ning hõlmab piiranguteta töökeskkonna ja ühenduse tervishoidu ja ohutust;

keskkonnasertifikaat – mis tahes luba, mis on vajalik keskkonnaseaduse alusel;

keskkonna avaldus – mis tahes avaldus, menetlus, ametlik teatis või uurimine mis tahes keskkonnaseaduse suhtes;

keskkonnaseadus – hõlmab järgmisi:

1. liidu õigus, sealhulgas põhimõtted ja standardid;
2. Eesti seadused ja määrused; ning
3. kohaldatavad rahvusvahelised lepingud;

mille peamine eesmärk on keskkonna säilitamine, kaitsmine või parandamine;

**Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondid** – mis tahes ja kõik Euroopa Liidu struktuuri- ja investeerimisfondid (sealhulgas mis tahes rahastamisvahendid või nendega toetatud tagastatav abi) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1303/2013 või selles nimetatud üht või mitut Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondi reguleeriva määruse tähenduses;

Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondide sündmus – tähenduses, mis anti punktis ‎4.3.A(5)‎(c);

liidu õigus – Euroopa Liidu ühenduse õigustik, nagu esitatud Euroopa Liidu aluslepingutes, määrustes, direktiivides, delegeeritud õigusaktides, rakendusaktides ning Euroopa Kohtu kohtulahendites;

EUR või euro – Euroopa Liidu liikmesriikide seaduslik valuuta, mille liikmesriigid võtavad või võtsid kasutusele kui oma valuuta kooskõlas Euroopa Liidu aluslepingute ja Euroopa Liidu toimimise lepingu või nende järgnevate lepingute asjakohaste sätetega;

EURIBOR – tähenduses, mis anti lisas 5;

makseviivituse juht – mis tahes olukord, sündmus või juhtum, nagu täpsustatud punktis ‎10.1;

viimane kasutusse andmise kuupäev – kuupäev, mis on 36 (kolmkümmend kuus) kuud lepingu allkirjastamise kuupäevast;

**finantsjuhtimise seadus** – 16. septembri 2010. aasta kohaliku omavalitsuse üksuse finantsjuhtimise seadus (RT I 2010, 72, 543); [**koosseisuväline õigusnõustaja peab veel kinnitama**]

fikseeritud intress – intressimäär aastas, sealhulgas marginaal, mille määrab pank kooskõlas kohaldavate põhimõtetega, mille kehtestavad aeg-ajalt panga juhtorganid laenudele, mis võetakse fikseeritud intressimääraga ja mis on nomineeritud osamakse valuutas ning kus kapitali tagasimakse ja intressi tasumise kohta kehtivad samaväärsed tingimused. Selle määr ei tohi olla negatiivne;

fikseeritud intressiga osamakse – osamakse, millele kehtestatakse fikseeritud intress;

ujuv intress – fikseeritud marginaali ujuv intressimäär aastas, mille pank määrab igale järgnevale ujuva intressi baasperioodile, mis on võrdne EURIBORiga, millele liidetakse marginaal. Kui arvutatakse, et mis tahes ujuva intressi baasperioodi ujuv intress on väiksem kui null, määratakse selle väärtus nulliks;

ujuva intressi baasperiood – iga periood ühest maksekuupäevast järgmise asjakohase maksekuupäevani; esimene ujuva intressi baasperiood algab osamakse tegemise kuupäeval;

ujuva intressiga osamakse – osamakse, millele kehtestatakse ujuv intress;

grupp – laenusaaja ja selle tütarettevõtted;

elupaikade direktiiv – nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta;

IFRS – rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid IASi määruse 1606/2002 tähenduses asjakohastele finantsaruannetele kohaldatavas ulatuses;

hüvitatav ettemakse – ettemakse, välja arvatud punktides ‎4.3.A(2) (Pari Passu väljastpoolt EIP‑d tuleva finantseerimisega) või ‎4.3.A(4) (Ebaseaduslikkus) mainitud;

intressimäära korrigeerimine/muutmine – uute finantstingimuste määramine intressimäära suhtes, täpsemalt sama intressimäära alusel (edaspidi „korrigeerimine“) või erineva intressimäära alusel (edaspidi „muutmine“), mida võib pakkuda osamakse järelejäänud tähtajale või kuni järgmise intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui seda on);

intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäev – kuupäev, mis on maksekuupäev, mille pank täpsustab väljamakseteatises kooskõlas punktiga ‎1.2.C;

intressimäära korrigeerimise/muutmise ettepanek – ettepanek, mille pank teeb lisa D alusel;

intressimäära korrigeerimise/muutmise taotlus – laenusaaja kirjalik teatis, mis esitatakse vähemalt 75 (seitsekümmend viis) päeva enne intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäeva ning milles taotletakse pangalt intressimäära korrigeerimise/muutmise ettepaneku esitamist. Intressimäära korrigeerimise/muutmise taotluses tuleb märkida veel:

1. maksekuupäevad, mis valitakse kooskõlas punkti ‎3.1 sätetega;
2. osamakse suurus, millele intressimäära korrigeeritakse/muudetakse; ning
3. mis tahes täiendav intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäev kooskõlas punktiga ‎3.1;

rahaliste vahendite jaotamise kiri – tähenduses, mis anti punktis ‎1.9.B‎(f);

volitatud allakirjutajate ja kontode loend – loend, mille vorm ja sisu on pank heaks kiitnud ning milles esitatakse:

1. volitatud allakirjutajad, lisaks esitatakse tõendid loendis nimetatud isikute allkirjastamisõiguse kohta ning täpsustatakse, kas neil on individuaalne või ühine allkirjastamisõigus;
2. nimetatud isikute allkirjanäidised; ning
3. arvelduskonto(d), millele väljamaksed lepingu alusel tehakse (IBAN numbrina, kui riik on kantud IBAN registrisse, mille avaldas SWIFT, või sobivas arvelduskonto formaadis kooskõlas kohaliku pangandustavaga), panga BIC/SWIFT kood ning arvelduskonto(de) omaniku nimi;

laen – pangast lepingu alusel aeg-ajalt väljamakstud summad kokku;

laenujääk – summad, mille pank maksab aeg-ajalt lepingu alusel, kokku, mis on veel tasumata;

**kohaliku omavalitsuse korralduse seadus** – [●]. [**Koosseisuväline õigusnõustaja peab veel nõu andma**];

marginaal – punktis ‎3.1 arvestatud intressimäära komponent;

turu häire – mis tahes järgmine olukord:

1. panga [mõistliku] arvamuse kohaselt esinevad sündmused või juhud, mis mõjutavad kahjulikult panga juurdepääsu rahastusallikatele;
2. panga arvates ei ole vahendid panga tavapärastest rahastusallikatest kättesaadavad, et rahastada osamakset piisavalt asjakohases valuutas ja/või asjakohase tähtaja jooksul ja/või nimetatud osamakse hüvitamisprofiilis; või
3. osamakse, mille suhtes oleks intress makstav ujuva intressimääraga:
   1. panga kulu vahendite saamiseks oma rahastamisallikatest, nagu pank otsustas, perioodi jooksul, mis on samaväärne nimetatud osamakse ujuva intressi baasperioodiga (s.t rahaturul), oleks suurem kui EURIBOR; või
   2. pank otsustab, et ei ole piisavaid ja õiglaseid vahendeid EURIBORi kindlaks tegemiseks nimetatud osamakse asjakohases valuutas või ei ole võimalik EURIBORi määrata kooskõlas määratlusega, mis esitati lisas B;

oluline kahjulik muutus – mis tahes sündmus või muutus olukorras, mis mõjutab panga arvates materiaalselt kahjulikult

1. laenusaaja võimet täita lepingust tulenevaid kohustusi;
2. laenusaaja või grupi kui terviku äritegevust, tehinguid, vara, (rahalist või muud) seisundit või väljavaateid; või
3. panga antud mis tahes tagatise legaalsust, kehtivust või täidetavust või tõhusust või järku või väärtust või panga õiguseid või õiguskaitsevahendeid lepingu alusel;

lõpptähtaeg – osamakse viimane tagasimaksekuupäev, nagu täpsustatud kooskõlas punktiga ‎4.1‎(a)‎(b)(iv);

väljastpoolt EIP-d tulev finantseerimine – tähenduses, mis anti punktis ‎4.3.A(2);

**teavitatud osamakse** – osamakse, mille kohta on pank väljastanud väljamakseteatise;

maksekuupäev – väljamakseteatises märgitud kuupäevad aastas, poolaastas või kvartalis kuni kaasa arvatud intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui seda on) või lõpptähtaeg, välja arvatud, et juhul kui mis tahes nimetatud kuupäev ei ole ametlik tööpäev, tähendab see:

1. fikseeritud intressimääraga osamakse puhul järgmist ametlikku tööpäeva ilma punkti ‎3.1 alusel tasumisele kuuluva intressi kohandamiseta, välja arvatud juhul kui makse tehakse täies ulatuses ning intressimäära korrigeerimise/muutmise suhtes kooskõlas lisa D punktiga C ja üksnes viimase intressimakse suhtes, kui see tähendab eelnevat ametlikku tööpäeva ilma punkti ‎3.1 alusel tasumisele kuuluva intressi kohandamiseta; ning
2. ujuva intressimääraga osamakse puhul selle kalendrikuu järgmist päeva, mis on ametlik tööpäev või mis on lähim eelnev päev ametlikule tööpäevale, kõigil juhtudel reguleeritakse vastavalt punkti ‎3.1 alusel tasumisele kuuluvat intressi;

lubatud tagatis – mis tahes tagatis,

1. mis luuakse õiguse kohustuslike sätete kohaselt;
2. vara suhtes, mis on olemas selle omandamise ajal ja ei ole loodud nimetatud omandamist kaaludes ning eeldusel, et tagatis eemaldatakse või täidetakse 12 (kaheteistkümne) kuu jooksul alates kuupäevast, mil laenusaaja nimetatud vara omandas;
3. mis on *in blanco* käskvekslite või lihtvekslite kujul, ent üksnes juhul, kui sellise tagatise annab laenusaaja, et tagada oma, mitte kolmanda poole, kohustused; või
4. mis luuakse panga eelneval kirjalikul nõusolekul, kusjuures pank ei tohi sellisest nõusolekust põhjendamatult keelduda või sellega viivitada;

ettemaksesumma – osamakse summa, mille laenusaaja maksab ette kooskõlas punktiga ‎4.2.A või punktiga ‎4.3.A;

ettemaksekuupäev – kuupäev, mis on maksekuupäev, mil laenusaaja teeb ettepaneku või pank palub laenusaajal teha ettemaksesumma ettemakse;

ettemakse – mis tahes sündmus, mida kirjeldatakse punktis ‎4.3.A;

ettemakse kahjuhüvitis – mis tahes ettemakstava või tühistatava põhisumma suhtes summa, mille pank saadab laenusaajale kui järgmiste liigse summa (kui üldse) praeguse väärtuse (arvutatud alates maksekuupäevast või tühistamise kuupäevast kooskõlas punktiga ‎1.6.C(2)):

1. marginaali netointress, mis koguneks seejärel ettemaksesummalt perioodi jooksul alates ettemaksekuupäevast või tühistamise kuupäevast kooskõlas punktiga ‎1.6.C(2) kuni intressi korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui seda on) või lõpptähtajani, kui seda ei maksta ette; või
2. intress, mis koguneks nimetatud perioodi jooksul, kui see arvutatakse ümberpaigutamismäära alusel, mis on väiksem kui 0,15% (viisteist baaspunkti).

Nimetatud praegune väärtus arvutatakse diskontomäära alusel, mis on samaväärne ümberpaigutamismääraga, mida kohaldatakse alates igast asjakohasest maksekuupäevast;

ettemakseteatis – panga kirjalik teade laenusaajale kooskõlas punktiga ‎4.2.C;

ettemaksetaotlus – laenusaaja kirjalik taotlus pangale kogu laenujäägi või selle osa ettemaksmiseks kooskõlas punktiga ‎4.2.A;

projekt – tähenduses, mis anti põhjenduses ‎(a);

**projekti koordinaator** – laenusaaja määratud isik, kes vastutab jaotustaotluste ja projekti edusammude aruande koostamise eest lepingu alusel;

ümberpaigutusmäär – fikseeritud määr aastas, mis ei hõlma panga seatud marginaali; see on määr, mida pank kohaldaks kahjuhüvitise arvutamise päeval laenu suhtes, millel on sama valuuta, samad intressi tasumise tingimused ning sama tagasimakse profiil, kuni intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui seda on) või lõpptähtajani kui osamaksel, mille suhtes ettemakse või tühistamise ettepanek tehakse või mida taotletakse. Selle määr ei tohi olla negatiivne;

ametlik tööpäev – eurode puhul päev, mil üleeuroopaline automatiseeritud reaalajaline brutoarvelduste kiirülekandesüsteem (TARGET2), kus kasutatakse ühist jagatud platvormi ja mis võeti kasutusele 19. novembril 2007. aastal, on avatud euromaksete sooritamiseks;

tagasimaksekuupäev – iga tagasimaksekuupäev, mis on määratud väljamakseteatises osamakse põhisumma tagasimakseks kooskõlas punktis ‎4.1 ette nähtud kriteeriumitega;

taotletud edasilükatud väljamaksekuupäev – tähenduses, mis anti punktis ‎1.5.A(1)‎(b);

graafikujärgne väljamaksekuupäev – kuupäev, mil osamakse tuleb graafiku järgi välja maksta kooskõlas punktiga ‎1.2.C;

kava – tähenduses, mis anti põhjenduses ‎(a);

tagatis – mis tahes hüpoteek, pant, pandiõigus, tasu, kohustus, vahendite sihtotstarbe määramine või muu koormatis, millega tagatakse mis tahes isiku mis tahes kohustus või mis tahes muu leping või kokkulepe, millel on sarnane mõju;

riskimarginaal – EURIBORi fikseeritud riskimarginaal (mis on kas positiivne või negatiivne), mille määrab pank ja mis edastatakse laenusaajale asjakohases väljamakseteatises või intressimäära korrigeerimise/muutmise ettepanekus. Riskimarginaal hõlmab marginaali;

tütarettevõte – üksus, milles laenusaaja otseselt või kaudselt kontrollib või otseselt või kaudselt omab rohkem kui 50% (viiskümmend protsenti) hääleõigusest või sarnasest omandiõigusest; ning „kontroll“ tähendab võimet suunata sellise üksuse juhatamist ja poliitikat kas hääleõiguse omandi, lepingu kaudu või muul viisil;

maks – mis tahes maks, lõiv, koormis või muu tasu või sarnase olemusega kinnipidamine (sealhulgas mis tahes trahv või intress, mis kuulub tasumisele nende tasumata jätmisel või mis tahes viivitamisega tasumisel);

tehniline kirjeldus – tähenduses, mis anti põhjenduses ‎(a);

osamakse – iga väljamakse, mis tehti või tehakse lepingu alusel. Kui väljamakseteatis ei ole saadetud, tähendab osamakse osamakset punkti ‎1.2.B tähenduses.

# 

Krediit ja väljamaksed

## Krediidi summa

Pank annab lepinguga laenusaajale krediiti (edaspidi „krediit“) summas 20 000 000 (kakskümmend miljonit) eurot projekti rahastamiseks ning laenusaaja võtab selle vastu.

## Väljamaksekord

### Osamaksed

Pank annab krediiti kuni 4 (nelja) osamaksena. Iga osamakse summa on minimaalselt 5 000 000 (viis miljonit) eurot või (kui vähem) krediidi kogu kasutamata jääk.

### Väljamaksetaotlus

1. Laenusaaja võib pangale esitada väljamaksetaotluse osamakse väljamaksmiseks, sellise väljamaksetaotluse peab kätte saama hiljemalt 15 (viisteist) päeva enne viimast kasutusse andmise kuupäeva. Väljamaksetaotlus on lisas C.1 esitatud vormis ning selles märgitakse:
   1. osamakse summa eurodes;
   2. osamakse eelistatud väljamaksekuupäev; nimetatud eelistatud väljamaksekuupäev peab olema ametlik tööpäev, mis on vähemalt 15 (viisteist) päeva pärast väljamaksetaotluse kuupäeva ning mis tahes juhul viimasel kasutusse andmise kuupäeval või enne seda. Mõistetakse, et hoolimata viimasest kasutusse andmise kuupäevast võib pank osamakse väljamaksekuupäevaks määrata kuupäeva, mis on kuni 4 (neli) kalendrikuud alates väljamaksetaotluse kuupäevast;
   3. kas osamakse on fikseeritud intressimääraga või ujuva intressimääraga osamakse, kusjuures kõik on kooskõlas punkti ‎3.1 asjakohaste sätetega;
   4. osamakse intressi tasumise eelistatud perioodilisus, mis valitakse kooskõlas punktiga ‎3.1;
   5. osamakse põhisumma tagasimakse eelistatud tingimused, mis valitakse kooskõlas punktiga ‎4.1;
   6. osamakse põhisumma tagasimakse eelistatud esimene ja viimane kuupäev;
   7. laenusaaja valitud osamakse intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäev (kui seda on); ning
   8. väljamaksekonto, kuhu osamakse tuleks välja maksta kooskõlas punktiga ‎1.2.D.
2. Kui pank on laenusaaja taotluse alusel enne väljamaksetaotluse esitamist andnud laenusaajale mittesiduva fikseeritud intressimäära või riskimarginaali noteeringu, mida kohaldatakse osamakse suhtes, võib laenusaaja oma äranägemisel täpsustada väljamaksetaotluses sellise noteeringu, see tähendab
   1. fikseeritud intressimääraga osamakse puhul panga eelnevalt noteeritud eespool mainitud fikseeritud intressimäära; või
   2. ujuva intressimääraga osamakse puhul panga eelnevalt noteeritud eespool mainitud riskimarginaali;

mida kohaldatakse osamakse suhtes kuni lõpptähtajani või kuni intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui üldse).

1. Iga väljamaksetaotluse peab allkirjastama volitatud allakirjutaja, kellel on individuaalne esindusõigus, või kaks või enam volitatud allakirjutajat, kellel on ühine esindusõigus. [**Koosseisuväline õigusnõustaja peab nõu andma varahoidja rolli kohta.**]
2. Punkti ‎1.2.C‎(b) alusel on iga väljamaksetaotlus tagasivõtmatu.

### Väljamakseteatis

1. Pank saadab laenusaajale väljamakseteatise vähemalt 10 (kümme) päeva enne väljapakutud osamakse graafikujärgset väljamaksekuupäeva, kui väljamaksetaotlus vastab punktile ‎1.2, kusjuures väljamakseteatises peab olema märgitud:
   1. osamakse summa eurodes;
   2. graafikujärgne väljamaksekuupäev;
   3. osamakse intressimäära alus, mis on: (1) fikseeritud intressimääraga osamakse; või (2) ujuva intressimääraga osamakse, kusjuures kõik on kooskõlas punkti ‎3.1 asjakohaste sätetega;
   4. maksekuupäevad ning osamakse esimene intressi tasumise kuupäev;
   5. osamakse põhisumma tagasimakse tingimused kooskõlas punkti ‎4.1 sätetega;
   6. tagasimaksekuupäevad ning osamakse esimene ja viimane tagasimaksekuupäev;
   7. osamakse intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäev, kui seda taotleb laenusaaja; ning
   8. fikseeritud intressimääraga osamakse puhul fikseeritud intressimäär ja ujuva intressimääraga osamakse puhul riskimarginaal, mida kohaldatakse osamakse suhtes kuni intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui üldse) või kuni lõpptähtajani.
2. Kui üks või mitu väljamakseteatises märgitud osa ei kajasta vastavaid andmeid (kui üldse) väljamaksetaotluses, võib laenusaaja pärast väljamakseteatise saamist tühistada väljamaksetaotluse, saates pangale kirjaliku teatise, mille pank peab kätte saama hiljemalt kell 12.00 Luksemburgi aja järgi järgmisel tööpäeval, mil pank on avatud, ning seejärel tühistatakse väljamaksetaotlus ja väljamakseteatis. Kui laenusaaja ei ole väljamaksetaotlust nimetatud perioodi vältel kirjalikult tühistanud, loetakse, et laenusaaja on kõik väljamakseteatises märgitud osad aktsepteerinud.
3. Kui laenusaaja on esitanud pangale väljamaksetaotluse, kus laenusaaja ei ole märkinud fikseeritud intressimäära või riskimarginaali, nagu ette nähtud punktis ‎1.2.B‎(b), loetakse, et laenusaaja on eelnevalt nõustunud fikseeritud intressimäära või riskimarginaaliga, nagu järgnevalt väljamakseteatises märgitud.

### Väljamaksekonto

Väljamakse tehakse väljamaksekontole, mis on märgitud asjakohases väljamaksetaotluses eeldusel, et pank aktsepteerib sellist väljamaksekontot.

Ilma et see piiraks punkti ‎5.2‎(e) kohaldamist, kinnitab laenusaaja, et maksed laenusaaja teavitatud väljamaksekontole on väljamaksed lepingu alusel nagu need oleksid tehtud laenusaaja enda arvelduskontole.

Iga osamakse kohta võib märkida ainult ühe väljamaksekonto.

## Väljamakse valuuta

Pank teeb iga osamakse eurodes.

## Väljamakse tingimused

### Esimesele väljamaksetaotlusele eelnev tingimus

Pank peab olema laenusaajalt saanud pangale sobivas vormis ja sisuga:

1. tõendid, et laenusaajal on laenusaajanõuetekohaselt lubatud lepingut täita ja et lepingut laenusaaja nimel allkirjastav isik või allkirjastavad isikud on nõuetekohaselt volitatud seda tegema, koos iga sellise isiku allkirjanäidisega; ning
2. volitatud allakirjutajate ja kontode loendi;

laenusaajalt enne väljamaksetaotluse esitamist. Mis tahes väljamaksetaotlus, mille laenusaaja esitas nii, et pangal puudusid eespool nimetatud dokumendid ja pank ei olnud neid heaks kiitnud, loetakse mitteesitatuks.

### Esimene osamakse

Esimese osamakse väljamakse punkti ‎1.2 alusel sõltub sellest, kas pank sai kätte järgmised dokumendid või tõendid, mille vorm ja sisu olid pangale sobivad, kuupäeval, mis on 5 (viis) tööpäeva enne graafikujärgset väljamaksekuupäeva (ning edasilükkamisel punkti ‎1.5 alusel vastavalt taotletud edasilükatud väljamaksekuupäeva või kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäeva) või enne seda:

1. tõendid, et lepingu täitmine Tartu linnavalitsuse poolt on nõuetekohaselt lubatud ja et lepingut laenusaaja nimel allkirjastav isik või allkirjastavad isikud on nõuetekohaselt volitatud seda tegema, koos iga sellise isiku allkirjanäidisega; [**koosseisuväline õigusnõustaja peab veel nõu andma volituste vajaliku kohaldamisala kohta**];
2. koopia kohaldatavast eelarvestrateegiast aastateks [●], mille Tartu linnavolikogu võttis vastu kuupäeval [●], mis näitab laenusaaja laenulimiiti vähemalt krediidi summas ja lepingu tingimustel (sealhulgas täpsemalt lõpptähtaja suhtes);
3. panga koosseisuvälise õigusnõustaja juriidiline seisukoht laenusaaja suhtes muu hulgas järgmistes asjades: (i) laenusaaja õigusvõime lepingu sõlmimiseks; (ii) Luksemburgi õiguse valimise ja Luksemburgi kohtute kohtualluvusse kuulumise kehtivus; (iii) välisotsuste jõustamine Eestis lepingu suhtes; ning (iv) inglise keele ülimuslikkus lepingu ja krediidi dokumenteerimise suhtes;
4. tõendid, et projekti koordinaator on määratud;
5. tõendid laenusaaja rahaliste lepinguliste kohustuste täitmise kohta kooskõlas punktiga ‎6.8;
6. tõendid, et asjakohased teatised tehtava hanke kohta on projekti suhtes nõuetekohaselt avaldatud Euroopa Liidu Teatajas [**tuleb veel kinnitada, kas see on kohaldatav**];
7. tõendid, et esimese osamakse summa ei ületa 6 000 000 (kuut miljonit) eurot; ning
8. tõendid, et laenusaaja on tasunud või hüvitanud panga kantud mis tahes seaduslikud tasud seoses eespool punktis ‎(c) nimetatud juriidilise seisukohaga.

### Kõik väljamaksed

Iga osamakse, sealhulgas esimese osamakse, väljamaksele kohaldatakse punkti ‎1.2 alusel järgmisi tingimusi:

1. kas pank sai kätte järgmised dokumendid või tõendid, mille vorm ja sisu olid pangale sobivad, kuupäeval, mis on 5 (viis) tööpäeva enne graafikujärgset väljamaksekuupäeva (ning edasilükkamisel punkti ‎1.5 alusel vastavalt taotletud edasilükatud väljamaksekuupäeva või kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäeva), või enne seda:
   1. tõendid, et laenusaaja on saanud kõik vajalikud load, mis on vajalikud krediidi võtmisel lepingus esitatud tingimustel, sealhulgas asjakohase väljamakseteatise tingimustel, kui neid ei ole juba esitatud;
   2. tõend laenusaajalt lisas E.1 esitatud vormis, mille on allkirjastanud laenusaaja volitatud esindaja ja mille kuupäev on 15 (viisteist) päeva enne graafikujärgset väljamaksekuupäeva (ning edasilükkamisel punkti ‎1.5 alusel vastavalt taotletud edasilükatud väljamaksekuupäeva või kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäeva);
   3. tõendid, et väljapakutud osamakse laenamine on lubatud asjakohase linna eelarve määruse alusel, ning mis näitavad laenusaaja laenulimiiti väljamakseks antud aastal vähemalt väljapakutud osamakse summas ja väljapakutud osamakse tingimustel (sealhulgas täpsemalt lõpptähtaeg);
   4. kui seda ei ole juba panka punkti ‎8.2 **(a)(ii)** alusel edastatud, vastavussertifikaat, millega kinnitatakse punktis ‎6.8 (*rahalised lepingulised kohustused)* ette nähtud laenusaaja rahaliste lepinguliste kohustuste täitmist viimase lõppenud majandusaasta lõpu seisuga; ning
   5. koopiat mis tahes muust loast või muust dokumendist, seisukohast või kinnitusest, mille vajadusest või soovist on pank laenusaajat teavitanud seoses lepingu sõlmimise ja täitmisega ning sellega hõlmatud tehingutega või tagatisega, mis anti lepingu (kui üldse) suhtes või selle legaalsuse, kehtivuse, siduva toime või täidetavusega;
2. et väljapakutud osamakse graafikujärgsel väljamaksekuupäeval (ja edasilükkamisel punkti ‎1.5 alusel vastavalt taotletud edasilükatud väljamaksekuupäeval või kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäeval):
   1. on esindused ja garantiid, mida korratakse kooskõlas punktiga ‎6.11, igas osas korrektsed; ning
   2. ühtegi sündmust või juhtu, mis on või võiks aja möödumisel või lepingu alusel teatise esitamisel olla
      1. makseviivituse juht; või
      2. ettemakse;

ei ole toimunud ning nende kõrvaldamiseks ei ole võetud meetmeid või nende kohta ei ole esitatud nõudeid või need ei tulene väljapakutud osamakse väljamaksest.

### Järgnevad osamaksed – projekti koordinaator

Iga osamakse väljamakse punkti ‎1.2 alusel, välja arvatud esimene osamakse, sõltub sellest, kas pank sai vähemalt 5 (viis) tööpäeva enne graafikujärgset väljamaksekuupäeva (ning edasilükkamisel punkti ‎1.5 alusel vastavalt taotletud edasilükatud väljamaksekuupäeva või kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäeva) kätte nimetatud osamakse mis tahes teabe, dokumendid ja tõendid, mille vorm ja sisu olid pangale sobivad ning mis on seotud mis tahes muudatustega projekti koordinaatori isikus või võimes teenuste osutamiseks, või kinnituse laenusaajalt nõuetekohaselt allkirjastatud tõendi lisas E.1 esitatud vormis, et puuduvad sellised muudatused projekti koordinaatori kohta alates sellise kõige uuema tõendi allkirjastamise kuupäevast.

### Väljamaksed, mis on suuremad kui 6 000 000 eurot

Iga osamakse väljamakse punkti ‎1.2 alusel, mis liidetuna mis tahes varasema väljamaksega lepingu alusel ületab summa 6 000 000 (kuus miljonit) eurot, sõltub sellest, kas pank sai vähemalt 5 (viis) tööpäeva enne graafikujärgset väljamaksekuupäeva (ning edasilükkamisel punkti ‎1.5 alusel vastavalt taotletud edasilükatud väljamaksekuupäeva või kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäeva) kätte nimetatud osamakse kirjalikud tõendid, mis näitavad, et:

1. vähemalt 80% (kaheksakümmend protsenti) laenust on jaotatud kava(de)le kooskõlas vahendite jaotamise kirja(de)ga; ja/või
2. vähemalt 50% (viiskümmend protsenti) laenust on laenusaaja maksnud mis tahes kulude katteks, mis kanti kava(de) suhtes kooskõlas rahaliste vahendite jaotamise kirja(de)ga.

### Väljamaksed, mis on suuremad kui 18 000 000 eurot

Iga osamakse väljamakse punkti ‎1.2 alusel, mis liidetuna mis tahes varasema väljamaksega lepingu alusel ületab summa 18 000 000 (kaheksateist miljonit) eurot, sõltub sellest, kas pank sai vähemalt 5 (viis) tööpäeva enne graafikujärgset väljamaksekuupäeva (ning edasilükkamisel punkti ‎1.5 alusel vastavalt taotletud edasilükatud väljamaksekuupäeva või kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäeva) kätte nimetatud osamakse kirjalikud tõendid, mis näitavad, et senini laenusaajale väljamakstud laenu kogusumma on nimetatud osamakse summaga liidetuna jaotatud kavadele kooskõlas vahendite jaotamise kirjadega.

## Väljamakse edasilükkamine

### Edasilükkamise põhjused

#### Laenusaaja taotlus

Laenusaaja võib saata pangale kirjaliku taotluse, paludes teavitatud osamakse väljamakse edasilükkamist. Pank peab kirjaliku taotluse kätte saama vähemalt 5 (viis) tööpäeva enne teavitatud osamakse graafikujärgset väljamaksekuupäeva ning taotluses peab olema märgitud järgmine:

1. kas laenusaaja sooviks väljamakse edasi lükata täielikult või osaliselt ning kui osaliselt, siis edasilükatav summa; ning
2. kuupäev, mis ajani laenusaaja soovib eespool nimetatud summa väljamakset edasi lükata (edaspidi „taotletud edasilükatud väljamaksekuupäev“), mis peab olema kuupäev, mis ei ole hilisem kui:
   1. 6 (kuus) kuud alates selle graafikujärgsest väljamaksekuupäevast; ning
   2. 30 (kolmkümmend) päeva enne esimest tagasimaksekuupäeva; ning
   3. viimane kasutusse andmise kuupäev.

Sellise kirjaliku taotluse saamisel peab pank asjakohase summa väljamakse edasi lükkama kuni taotletud edasilükatud väljamaksekuupäevani.

#### Väljamaksetingimuste täitmata jätmine

1. Teavitatud osamakse väljamakse lükatakse edasi, kui punktis nimetatud ‎1.4 sellise teavitatud osamakse väljamakse mis tahes tingimus ei ole täidetud nii
   1. kuupäeval, mis määrati sellise tingimuse täitmiseks punktis ‎1.4; kui ka
   2. graafikujärgsel väljamaksekuupäeval (või kui graafikujärgne väljamaksekuupäev on eelnevalt edasi lükatud, väljamakseks soovitud kuupäeval).
2. Pank ja laenusaaja lepivad kokku kuupäevas, mis ajani lükatakse nimetatud teavitatud osamakse väljamakse edasi (edaspidi „kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäev“), mis peab olema kuupäev, mis ei ole:
   1. varem kui 5 (viis) tööpäeva pärast väljamakse kõigi tingimuste täitmist; ning
   2. hiljem kui viimane kasutusse andmise kuupäev.
3. Piiramata panga õigust peatada ja/või tühistada krediidi väljamaksmata osa täielikult või osaliselt kooskõlas punktiga ‎1.6.B, lükkab pank edasi nimetatud teavitatud osamakse väljamaksmise kuni kokkulepitud edasilükatud väljamaksekuupäevani.

#### Edasilükkamise kahjuhüvitis

Kui teavitatud osamakse väljamakse lükatakse edasi kooskõlas eespool esitatud punktidega ‎1.5.A(1) või ‎1.5.A(2), peab laenusaaja tasuma edasilükkamise kahjuhüvitist.

### 6 (kuus) kuud edasi lükatud väljamakse tühistamine

Kui väljamakset on kokku lükatud edasi rohkem kui 6 (kuus) kuud ‎1.5.A, võib pank laenusaajat kirjalikult teavitada, et selline väljamakse tühistatakse ning tühistamine jõustub kirjaliku teatise kuupäeval. Panga tühistatud väljamakse summa jääb kooskõlas punktiga ‎1.5.B kättesaadavaks väljamaksmiseks punkti ‎1.2 alusel.

## Tühistamine ja peatamine

### Laenusaaja tühistamisõigus

Laenusaaja võib saata pangale kirjaliku teatise, paludes krediidi väljamaksmata osa tühistamist. Kirjalikus taotluses:

1. tuleb täpsustada, kas laenusaaja soovib tühistada krediidi väljamaksmata osa täielikult või osaliselt ja kui osaliselt, siis krediidi summa, mida laenusaaja soovib tühistada; ning
2. see ei tohi olla seotud:
   1. teavitatud osamaksega, mille graafikujärgne väljamaksekuupäev on 5 (viis) tööpäeva kirjaliku teatise kuupäevast; või
   2. osamaksega, mille suhtes on väljamaksetaotlus esitatud, ent mille suhtes ei ole väljamakseteatist väljastatud.

Sellise kirjaliku teatise saamisel peab pank viivitamata tühistama taotletud krediidi väljamaksmata osa.

### Panga peatamis- ja tühistamisõigus

1. Järgmiste sündmuste esinemisel võib pank mis tahes ajal teavitada laenusaajat kirjalikult, et krediidi väljamaksmata osa peatatakse ja/või (välja arvatud turu häire esinemisel) tühistatakse täielikult või osaliselt:
   1. ettemakse;
   2. makseviivituse juht;
   3. sündmus või juht, mis võiks aja möödumisel või lepingu alusel teatise esitamisel olla ettemakse või makseviivituse juht; või
   4. turu häire eeldusel, et pank ei ole väljastanud väljamakseteatist.
2. Kirjaliku teatise kuupäeval peatatakse või tühistatakse kohe krediidi asjakohane väljamaksmata osa. Peatamine jätkub, kuni pank lõpetab peatamise või tühistab peatatud summa.

### Kahjuhüvitis osamakse peatamise või tühistamise eest

#### Peatamine

Kui pank peatab teavitatud osamakse hüvitatava ettemakse esinemisel või makseviivituse juhul, peab laenusaaja pangale tasuma edasilükkamise kahjuhüvitise, mis arvutatakse peatatud väljamakse summa alusel.

#### Tühistamine

1. Kui teavitatud osamakse, mis on fikseeritud intressimääraga osamakse, tühistab
   1. laenusaaja kooskõlas punktiga ‎1.6.A, või
   2. pank hüvitatava ettemakse korral või kooskõlas punktiga ‎1.5.B,

peab laenusaaja tasuma pangale ettemakse kahjuhüvitise. Ettemakse kahjuhüvitis arvutatakse selliselt, nagu tühistatud summa oleks välja makstud ja tagasi makstud graafikujärgsel väljamaksekuupäeval, või sel määral, et osamakse väljamakse lükatakse praegu edasi või tühistatakse tühistamisteatise kuupäeval.

1. Kui pank tühistab teavitatud osamakse makseviivituse esinemisel, peab laenusaaja tasuma kahjuhüvitise pangale kooskõlas punktiga ‎10.3.
2. Välja arvatud eespool esitatud juhtudel ‎(a) või ‎(b), ei kuulu kahjuhüvitis tasumisele osamakse tühistamisel.

## Tühistamine pärast krediidi aegumist

Päeval, mis järgneb viimasele kasutusse andmise kuupäevale, ning kui pangaga ei ole spetsiifiliselt kirjalikult teisiti kokku lepitud, tühistatakse automaatselt mis tahes osa krediidist, mille suhtes ei ole esitatud väljamaksetaotlust kooskõlas punktiga ‎1.2.B, ilma mis tahes teatise esitamiseta pangalt laenusaajale ning mis tahes kohustuseta kummalegi poolele.

## Tasumisele kuuluvad summad punktide ‎1.5 ja ‎1.6 alusel

Tasumisele kuuluvad summad punktide ‎1.5 ja ‎1.6 alusel tasutakse eurodes. Tasumisele kuuluvad summad punktide ‎1.5 ja ‎1.6 alusel tuleb tasuda 15 (viieteistkümne) päeva jooksul alates päevast, mil laenusaaja sai kätte panga nõude või pikema perioodi jooksul, mida täpsustatakse panga nõudes.

## Krediidi või laenu jaotamine ja ümberjaotamine

### Jaotamiskord

Perioodil, mis jääb lepingu kuupäeva ja 31. detsembri 2022 vahele, (edaspidi „jaotusperiood“) võib laenusaaja esitada pangale jaotamistaotluse (edaspidi „jaotamistaotlus“). Selleks et olla lepingu alusel rahastamiskõlblik, peab iga kava vastama panga rahastamiskõlblikkuse kriteeriumitele ning tehnilisele kirjeldusele.

### Jaotamistaotlus

1. Laenusaaja võib lepingu alusel esitada pangale ühe või mitu jaotamistaotlust.
2. Krediidi või laenu (olenevalt olukorrast) kasutusse võtmine mis tahes kava suhtes määratakse krediidi (kas välja makstud või mitte) järjestikuste jaotamistega rahastamiskõlblikele kavadele, mille pank teeb kooskõlas punktis ‎1.9 ja lisa A.1 punktides [●] kirjeldatud korraga.
3. Kava jaotamistaotlus tuleb esitada enne osamakse väljamakset eesmärgiga rahastada asjakohast kava.
4. Eespool punktis ‎(c) esitatud põhimõtet ei kohaldata kavadele, mille kogukulu on väiksem kui 25 000 000 (kakskümmend viis miljonit) eurot.
5. Kava iga jaotamistaotlus, mida kaasrahastatakse Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidest, tuleb esitada koos tõenditega, et Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondid, mis on sellise kava rahastamiseks vajalikud, on sellise kava kaasrahastamiseks mõeldud või kättesaadavad.
6. Pangal on täielik kaalutlusõigus, kas kiita laenusaaja esitatud jaotamistaotlus heaks või mitte pärast kava sellist uurimist, nagu pank vajalikuks peab. Pank väljastab jaotamistaotluse heakskiitmisel rahaliste vahendite jaotamise kirja (edaspidi **„rahaliste vahendite jaotamise kiri“**), teavitades laenusaajat esitatud kavade heakskiitmisest ning täpsustades krediidi või laenu summa (olenevalt olukorrast), mis on mis tahes sellisele kavale jaotatud.

### Ümberjaotamine

#### ÜMBERJAOTAMINE LAENUSAAJA TAOTLUSEL

#### Kuni kuupäevani, mis on 3 (kolm) kuud enne viimast kasutusse andmise kuupäeva, võib laenusaaja kooskõlas punktides ‎1.9.A ja ‎1.9.B kirjeldatud korraga taotleda pangalt juba jaotatud krediidi või laenu mis tahes osa ümberjaotamist. Laenusaaja taotlus peaks sisaldada taotletud ümberjaotamise põhjuseid.

#### ÜMBERJAOTAMINE PANGA TAOTLUSEL

Laenusaaja teeb ettepaneku krediidi või laenu, mis on jaotatud kooskõlas punktiga ‎1.9.B, mis tahes osa ümberjaotamiseks, kui mis tahes kava, millele kohaldatakse panga rahaliste vahendite jaotamise kirja, on või muutub panga arvates pangale rahastamiskõlbmatuks panga põhikirja, poliitika või suuniste või Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 309 alusel. Pank teavitab laenusaajat oma arvamusest kirjalikult.

#### ÜMBERJAOTAMISKORD

Pank korraldab mis tahes uurimise või hindamise, kasutades teavet või dokumente, mida pank võib mõistlikult vajada laenusaajalt kava, mille ümberjaotamist taotletakse, rahastamise, hanke, rakendamise, tehingu ja keskkonnamõju kohta.

Pank väljastab heakskiitmisel rahaliste vahendite jaotamise kirja.

### Jaotamiskorra läbivaatamine

Pank jätab endale õiguse korraldada projekti edusammude ja kohaldamisala läbivaatus ning sõltuvalt selliste läbivaatamise tulemustest teha jaotamiskorras muudatusi. Laenusaaja peab andma ja tagama, et pangale antakse sellel eesmärgil kogu vajalikku abi. Kui pank on andnud laenusaajale oma jaotamiskorra muutmise otsusest teada, kohandab laenusaaja kiiresti ja piisavalt oma asutusesisest jaotamiskorda ning täidab mis tahes vastavaid dokumente, kaasa arvatud lepingu mis tahes muudatusi, mida pank võib vajada, et kajastada tehtud muudatusi.

# 

Laen

## Laenu summa

Laen hõlmab krediidi alusel panga väljamakstud osamaksete koondsummat, mille pank kinnitas kooskõlas punktiga ‎2.3.

## Tagasimakse, intressi ja muude tasude valuuta

Iga osamakse intress, tagasimaksed ja muud tasud tasub laenusaaja eurodes.

Muu makse (kui üldse) tehakse panga määratud valuutas, võttes arvesse kulude, mida nimetatud maksega hüvitatakse, valuutat.

## Panga kinnitus

Pank esitab vajadusel laenusaajale punktis ‎4.1 nimetatud amortisatsiooni tabeli, kus esitatakse osamakse väljamaksekuupäev, valuuta, väljamakstud summa, tagasimakse tingimused ning intressimäär.

# 

Intress

## Intressimäär

Lepingus tähendab termin „marginaal“ 4 (nelja) baaspunkti (0,04%).

### Fikseeritud intressimääraga osamaksed

Laenusaaja tasub tasumisele kuuluvat intressi iga fikseeritud intressimääraga osamakse olemasolevalt jäägilt fikseeritud intressimääraga kord kvartalis, kord poolaastas või kord aastas asjakohastel maksekuupäevadel, nagu määratud väljamakseteatises, alustades esimesest maksekuupäevast pärast osamakse väljamaksekuupäeva. Kui väljamaksekuupäeva ja esimese maksekuupäeva vaheline periood on 15 (viisteist) päeva või lühem, lükatakse sellise perioodi jooksul kogunenud intressi makse edasi järgmisele maksekuupäevale.

Intress arvutatakse punkti ‎5.1‎(a) alusel.

### Ujuva intressimääraga osamaksed

Laenusaaja tasub tasumisele kuuluvat intressi iga ujuva intressimääraga osamakse olemasolevalt jäägilt ujuva intressimääraga kord kvartalis või kord poolaastas asjakohastel maksekuupäevadel, nagu määratud väljamakseteatises, alustades esimesest maksekuupäevast pärast osamakse väljamaksekuupäeva. Kui väljamaksekuupäeva ja esimese maksekuupäeva vaheline periood on 15 (viisteist) päeva või lühem, lükatakse sellise perioodi jooksul kogunenud intressi makse edasi järgmisele maksekuupäevale.

Pank teavitab laenusaajat ujuvast intressimäärast 10 (kümne) päeva jooksul pärast iga ujuva intressimäära baasperioodi algust.

Kui kooskõlas punktidega ‎1.5 ja ‎1.6 toimub mis tahes ujuva intressimääraga osamakse väljamakse pärast graafikujärgset väljamaksekuupäeva, kohaldatakse EURIBORi, mida kohaldatakse esimesele ujuva intressimäära baasperioodile, nii nagu väljamakse oleks tehtud graafikujärgsel väljamaksekuupäeval.

Intress arvutatakse iga ujuva intressimäära baasperioodi suhtes punkti ‎5.1‎(b) alusel.

### Osamaksete korrigeerimine või muutmine

Kui laenusaaja kasutab võimalust korrigeerida või muuta osamakse intressimäära alust, tasub ta alates jõustunud intressi korrigeerimise/muutmise kuupäevast (kooskõlas lisas D sätestatud korraga) intressi määral, mis määratakse kooskõlas lisa D sätetega.

## Intress tähtajaks tasumata summadelt

Ilma et see piiraks ‎punkti 10 kohaldamist ning punkti ‎3.1 erandina, kui laenusaaja jätab tähtpäeval tasumata lepingu alusel tasumisele kuuluva mis tahes summa, koguneb intress mis tahes tähtajaks tasumata summalt, mis kuulub lepingu tingimuste alusel tasumisele, alates tähtajast kuni tegeliku makse kuupäevani aastamääral, mis on samaväärne

1. ujuva intressimääraga osamaksetega seotud tähtajaks tasumata summade puhul kohaldatava ujuva intressimääraga, millele lisandub 2% (200 baaspunkti);
2. fikseeritud intressimääraga osamaksetega seotud tähtajaks tasumata summade puhul suurimaga järgmistest:
   1. kohaldatav fikseeritud intressimäär, millele lisandub 2% (200 baaspunkti); või
   2. EURIBOR, millele lisandub 2% (200 baaspunkti); ning
3. tähtajaks tasumata summade puhul, mida ei ole nimetatud eespool punktides (a) või (b), EURIBOR, millele lisandub 2% (200 baaspunkti);

ning kuulub tasumisele kooskõlas panga nõudega. EURIBORi määramiseks seoses punktiga ‎3.2 on asjakohased perioodid lisa B tähenduses ühe kuu pikkused järjestikused perioodid, mis algavad tähtajal. Mis tahes tasumata, ent tasumisele kuuluva intressi võib kapitaliseerida kooskõlas Luksemburgi tsiviilseadustiku artikliga 1154. Kahtluste vältimiseks toimub intressi kapitaliseerimine ainult tasumisele kuuluval intressil, mis on tasumata rohkem kui üks aasta. Laenusaaja nõustub varem sellega, et tasumisele kuuluv intress, mis on tasumata rohkem kui üks aasta, kombineeritakse ning et alates kapitaliseerimisest toodab tasumata intress omakorda intressi punktis ‎3.2 sätestatud intressimääral.

Kui tähtajaks tasumata summa on valuutas, mis ei ole laenu valuuta, kohaldatakse järgmist määra aastas – nimelt asjakohane pankadevaheline määr, mida pank üldiselt kasutab nimetatud valuutas tehtavates tehingutes, millele lisandub 2% (200 baaspunkti), mis arvutatakse kooskõlas turu tavaga sellise määra puhul.

## Turu häire

Kui mis tahes ajal (i) alates sellest, mil pank väljastas osamakse väljamakseteatise ning (ii) kuni kuupäevani, mis on 30 (kolmkümmend) kalendripäeva enne graafikujärgset väljamaksekuupäeva, toimub turu häire, võib pank laenusaajat teavitada, et nimetatud klausel on jõustunud. Sellisel juhul kohaldatakse järgmisi eeskirju.

1. Intressimäär, mida kohaldatakse nimetatud teavitatud osamaksele kuni lõpptähtajani või intressi korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui üldse), on krediidi kulukuse määr, mis on järgmiste summa:
   1. marginaal ja
   2. määr (esitatud kui krediidi kulukuse määr), mille määrab pank ning mis on panga koondkulu asjakohase osamakse rahastamiseks, mis põhineb sel ajal kohaldatud panga loodud viitemäära või alternatiivsel määra määramise meetodil, mille pank määrab mõistlikult.

Laenusaajal on õigus kirjalikult keelduda sellisest väljamaksest teatises määratud tähtaja jooksul ning ta tasub selle tulemusel tekkinud tasud (kui üldse), sellisel juhul ei tee pank väljamakset ning krediidi vastav osa jääb kättesaadavaks väljamaksmiseks kooskõlas punktiga ‎1.2.B. Kui laenusaaja ei keeldu õigel ajal väljamaksest, lepivad pooled kokku, et väljamakse ja selle tingimused on mõlemale poolele täielikult siduvad.

1. Riskimarginaal või fikseeritud intressimäär, millest pank v väljamakseteatises teavitas, ei ole enam kohaldatavad.

# 

Tagasimakse

## Tavapärane tagasimakse

1. Laenusaaja tasub iga osamakse eest osadena tagasimaksekuupäevadel, mis määrati asjakohases väljamakseteatises, kooskõlas punkti ‎2.3 alusel edastatud amortisatsiooni tabeli tingimustega.
2. Iga amortisatsiooni tabel koostatakse järgmistel alustel:
   1. intressi korrigeerimise/muutmise kuupäevata fikseeritud intressimääraga osamakse puhul tehakse tagasimakse kord kvartalis, kord poolaastas või kord aastas põhisumma võrdsete osamaksetena või põhisumma ja intressi püsivate osamaksetena;
   2. intressi korrigeerimise/muutmise kuupäevaga fikseeritud intressimääraga osamakse või ujuva intressimääraga osamakse puhul tehakse tagasimakse kord kvartalis, kord poolaastas või kord aastas põhisumma võrdsete osamaksetena;
   3. iga osamakse esimene tagasimaksekuupäev on maksekuupäev, mis ei ole varasem kui 30 (kolmkümmend) päeva alates graafikujärgsest väljamaksekuupäevast ning hilisem kui esimene tagasimaksekuupäev kohe pärast osamakse graafikujärgse väljamaksekuupäeva 5. (viiendat) aastapäeva; ning
   4. iga osamakse viimane tagasimaksekuupäev on maksekuupäev, mis ei ole varasem kui 4 (neli) aastat ja hilisem kui 20 (kakskümmend) aastat alates graafikujärgsest väljamaksekuupäevast.

## Vabatahtlik ettemakse

### Ettemakse võimalus

Kooskõlas punktidega ‎4.2.B, ‎4.2.C ja ‎4.4 võib laenusaaja kõik või osa mis tahes osamakse ette maksta koos kogunenud intressi ja kahjuhüvitistega (kui üldse), esitades ettemaksetaotluse vähemalt 30 (kolmkümmend) kalendripäeva enne teatist, milles märgitakse:

1. ettemakse summa;
2. ettemaksekuupäev;
3. ettemakse summa kohaldamismeetodi valik kooskõlas punktiga ‎5.5.C‎(a), kui see on kohaldatav; ning
4. lepingu number.

Ettemaksetaotlust ei saa tagasi võtta.

### Ettemakse kahjuhüvitis

#### Fikseeritud intressimääraga osamakse

Kooskõlas allpool esitatud punktiga ‎4.2.B(3) kui laenusaaja maksab ette fikseeritud intressimääraga osamakse, peab laenusaaja ettemaksekuupäeval pangale tasuma ettemakse kahjuhüvitise ettemakstava fikseeritud intressimääraga osamakse suhtes.

#### Ujuva intressimääraga osamakse

Kooskõlas allpool esitatud punktiga ‎4.2.B(3) võib laenusaaja ette maksta ujuva intressimääraga osamakse ilma kahjuhüvitise tasumiseta mis tahes asjakohasel maksepäeval.

#### KORRIGEERIMINE/MUUTMINE

Osamakse ettemakse intressi korrigeerimise/muutmise kuupäeval võib teha ilma kahjuhüvitiseta, kui laenusaaja on kirjalikult heaks kiitnud fikseeritud intressimäära intressi korrigeerimise/muutmise ettepaneku alusel, nagu teavitatud punkti ‎1.2.C‎(a)(vii) alusel või kooskõlas lisaga D.

### Ettemakse kord

Kui laenusaaja on pangale esitanud ettemaksetaotluse, peab pank laenusaajale väljastama ettemakseteatise vähemalt 15 (viisteist) päeva enne ettemaksekuupäeva. Ettemakseteatises märgitakse ettemakse summa, sellelt kogunenud intress, ettemakse kahjuhüvitis, mis kuulub tasumisele punkti ‎4.2.B alusel või et (vastavalt olukorrale) kahjuhüvitis ei kuulu tasumisele, ettemakse summa kohaldamismeetod ning kui ettemakse kahjuhüvitis on kohaldatav, tähtaeg, mis ajaks laenusaaja võib ettemakseteatise aktsepteerida.

Kui laenusaaja aktsepteerib ettemakseteatise hiljemalt ettemakseteatises määratud tähtajaks (kui üldse), teeb laenusaaja ettemakse. Muul juhul ei tohi laenusaaja ettemakset teha.

Laenusaaja tasub lisaks ettemakse summale kogunenud intressi, ettemakse kahjuhüvitise ja tasu punkti ‎4.2.D alusel (kui üldse), mis kuulub tasumisele ettemakse summalt, nagu määratud ettemakseteatises.

* + 1. Haldustasu

Kui laenusaaja maksab osamakse ette kuupäeval, mis ei ole asjakohane maksekuupäev, või kui pank aktsepteerib erandkorras ainult panga äranägemisel ettemaksetaotluse, mis esitati eelnevalt vähem kui 30 (kolmkümmend) kalendripäeva, tasub laenusaaja pangale haldustasu sellises summas, millest pank laenusaajat teavitab.

## Kohustuslik ettemakse

### Ettemaksed

#### Projekti kulu vähendamine

Kui pärast jaotamisperioodi lõppu väheneb projekti kogukulu allapoole põhjenduses ‎(b) nimetatud arvu nii, et krediidi summa ületab:

1. 50% (viiskümmend protsenti) projekti kogukulust, nagu pank jaotas projektile mis tahes vahendite jaotamise kirja(de) alusel;
2. koos projekti jaoks kättesaadavaks tehtud mis tahes Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidega või Euroopa Liidu mis tahes muude fondidega 90% (üheksakümmend protsenti) projekti kogukulust, nagu pank jaotas projektile mis tahes vahendite jaotamise kirja(de) alusel; või
3. 100% (sada protsenti) rahastamiskõlblikest investeerimiskuludest (sellised kulud määratletakse tehnilises kirjelduses) seoses projektiga;

võib pank kohe laenusaajat teavitades tühistada krediidi väljamaksmata osa ja/või nõuda laenujäägi ettemakset kuni summani, mille ulatuses krediit ületab eespool punktides ‎(a) kuni ‎(c) nimetatud piirmäärad, koos kogunenud intressi ja kõigi muude kogunenud ja tagasimaksmata summadega lepingu alusel seoses ettemakstava laenujäägi osaga. Laenusaaja maksab nõutud summa panga määratud kuupäeval, kusjuures nimetatud kuupäev ei ole vähem kui 30 (kolmkümmend) päeva alates nõudmise esitamise kuupäevast.

#### Pari Passu väljastpoolt EIP-d tuleva finantseerimisega

Kui laenusaaja maksab vabatahtlikult ette (kahtluste vältimiseks hõlmab ettemakse tagasiostu või tühistamist, kui see on kohaldatav) osa või kogu väljastpoolt EIP-d tuleva finantseerimise ning

1. sellist ettemakset ei tehta korduvkasutusega laenulimiidi raames (välja arvatud korduvkasutusega laenulimiidi tühistamine);
2. sellist ettemakset ei tehta laenu või muu võlgnevuse, mille tähtaeg on vähemalt samaväärne ettemakstud väljastpoolt EIP-d tuleva finantseerimise kehtiva tähtajaga, tuludest;
3. pärast sellist ettemakset moodustab laenujäägi ja pangalt laenusaajale antud mis tahes muude otseste laenude summa rohkem kui 50 protsenti tagasimaksmata väljastpoolt EIP-d tuleva finantseerimise koondsummas;

võib pank laenusaajat teavitades tühistada krediidi väljamaksmata osa ja/või nõuda laenujäägi ettemakset koos kogunenud intressi ja kõigi muude kogunenud ja tagasimaksmata summadega lepingu alusel ettemakstava laenujäägi osa puhul. Laenujäägi osa, mille ettemaksmist võib pank nõuda, on sama kui väljastpoolt EIP-d tuleva finantseerimise ettemakstud summa suhe kõigi väljastpoolt EIP-d tulevate finantseerimise tagasimaksmata koondsummasse.

Laenusaaja maksab nõutud summa panga määratud kuupäeval, kusjuures nimetatud kuupäev ei ole vähem kui 30 (kolmkümmend) päeva alates nõudmise esitamise kuupäevast.

Punkti tähenduses hõlmab **„väljastpoolt EIP-d tulev finantseerimine“** mis tahes laenu (välja arvatud laen ja muud otsesed laenud, mille pank andis laenusaajale), krediidivõlakirja või rahalise võlgnevuse muud vormi või mis tahes kohustust algselt laenusaajale antud raha maksmiseks või tagasimaksmiseks tähtajaga rohkem kui 3 (kolm) aastat.

#### Seaduse muutmine

Laenusaaja teavitab panga viivitamata toimunud või toimuvast seaduse muutmisest. Sellisel juhul või kui pangal on mõistlik alus arvata, et seaduse muutmine on toimunud või toimumas, võib pank paluda laenusaajal temaga konsulteerimist. Selline konsultatsioon toimub 30 (kolmekümne) päeva jooksul alates panga taotluse kuupäevast. Kui pärast 30 (kolmekümne) päeva möödumist konsulteerimistaotluse kuupäevast on pank seisukohal, et seaduse muutmise mõju ei saa rahuldavalt leevendada, võib pank laenusaajat teavitades tühistada krediidi väljamaksmata osa ja/või nõuda laenujäägi ettemakset koos kogunenud intressi ja kõigi muude kogunenud ja tagasimaksmata summadega lepingu alusel.

Laenusaaja maksab nõutud summa panga määratud kuupäeval, kusjuures nimetatud kuupäev ei ole vähem kui 30 (kolmkümmend) päeva alates nõudmise esitamise kuupäevast.

Selles punktis tähendab „seaduse muutmine“ mis tahes seaduse (kaasa arvatud kohaliku omavalitsuse korralduse seaduse või finantsjuhtimise seaduse sätete), eeskirja või määruse (või mis tahes seaduse, eeskirja või määruse kohaldamise või ametliku tõlgendamise) mis tahes muutuse või muudatuse jõustumist, avaldamist, täitmist või ratifitseerimist, mis toimub pärast lepingu kuupäeva ning mis panga arvates

1. vähendaks materiaalselt laenusaaja võimet täita lepingulisi kohustusi või mis tahes tagatist (kui üldse), mis lepingule antakse; või
2. mõjutaks (1) laenusaaja võimet kehtestada makse isikutele selle territooriumil või (2) toetusi või ülekandeid, mida Eesti Vabariik laenusaajale annab või teeb.

#### Ebaseaduslikkus

Kui mis tahes kohalduvas kohtualluvuses muutub panga jaoks ebaseaduslikuks

1. mis tahes kohustuste täitmine, nagu lepingus määratud, või
2. laenu rahastamine või säilitamine,

peab pank laenusaajat viivitamata teavitama ja võib kohe (i) peatada või tühistada krediidi väljamaksmata osa ja/või (ii) nõuda laenujäägi ettemakset koos kogunenud intressi ja kõigi muude kogunenud ja tagasimaksmata summadega lepingu alusel kuupäeval, mille pank määras laenusaajale saadetud teatises.

#### KASUTAMATA JÄTMINE

Kui

1. jaotusperioodi lõpus on mis tahes skeemile jaotamata jäetud krediidi või laenu mis tahes osa vahendite jaotamise kirja(de) alusel ning kooskõlas punktiga ‎1.9 või
2. mis tahes ümberjaotamine kooskõlas punktiga ‎1.9.C ei ole võimalik või on võimalik ainult osaliselt,

võib pank proportsionaalselt summaga, mis jäeti jaotamata või ümber jaotamata kooskõlas punktiga ‎1.9, laenusaajat teavitades tühistada krediidi väljamaksmata osa ja/või nõuda laenujäägi kohest ettemakset koos kogunenud intressi ja kõigi muude kogunenud ja tagasimaksmata summadega lepingu alusel kuupäeval, mille pank määras laenusaajale saadetud teatises.

#### MÕJUTATUD KAVA

1. Laenusaaja teavitab viivitamata panka, kui
   1. ta ei vasta keskkonnaseadusele või Euroopa Liidu ja Eesti mis tahes seadustele riigiabi või riigihanke kohta mis tahes kava korral;
   2. mis tahes kavaga seoses on toimunud Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondide sündmus või selle toimumine on tõenäoline;
   3. pank on väljastanud vahendite jaotamise kirja kava kohta, millele vastupidiselt seisukohale, mille laenusaaja esitas koos mis tahes jaotamistaotlusega, kohaldatakse asjakohast EIP korda; või
   4. laenusaaja on kasutanud laenu tulu mis tahes kava rahastamiseks, millele ei kohaldatud asjakohast EIP korda või bioloogilise mitmekesisuse hindamist kooskõlas lindude direktiivi ja/või elupaikade direktiiviga.
2. Kui laenusaaja teavitab panka mis tahes eespool punktis (a) nimetatud kavast või kui pank saab teada mis tahes sellisest kavast (edaspidi **„mõjutatud kava“**) ja teavitab sellest laenusaajat, siis peab laenusaaja 60 (kuuekümne) päeva jooksul alates sellise teatise andmisest või saamisest
   1. võtma meetmeid, et parandada pangale sobivalt eespool punktis (a) nimetatud sündmust; ja/või
   2. taotlema pangalt mõjutatud kavale jaotatud krediidi või laenu mis tahes osa ümberjaotamist muule rahastamiskõlblikule kavale kooskõlas punktiga ‎1.9.C,

mille tegemata jätmisel võib pank lisaks teavitada laenusaajat nõudest, et laenusaaja peab ette maksma laenujäägi summas, mis algselt sellisele mõjutatud kavale jaotati, kuupäeval, mille pank määras laenusaajale saadetus teatises.

1. Lepingus tähendab termin **„Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondide sündmus“** mis tahes järgmist sündmust seoses (kas otse või kaudselt) mis tahes kavaga:
   1. laenusaaja peab hüvitama või tagasi maksma Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidest saadud mis tahes osamakse täielikult või osaliselt sissenõudmise, finantskorrektsiooni või sarnaste protseduuride tulemusel, mille põhjustavad mis tahes õigusnormide rikkumised Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidest saadud osamakse korral; või
   2. välja arvatud eespool punktis (i) nimetatud põhjustel, Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondid ei ole enam kättesaadavad või on tühistatud täielikult või osaliselt ning laenusaaja ei ole taganud kava rahastamist muudest allikatest panka rahuldaval viisil.
2. Mis tahes mõjutatud kava asendamisel mis tahes muu kavaga ei kohaldada punktis ‎1.9 määratud jaotamise tähtaegu. Laenusaaja esitab pangale loendi sellistest asendustest pangale aktsepteeritavas vormis.

### Ettemakse kord

Mis tahes summa, mida pank kooskõlas punktiga ‎4.3.A nõuab, ja mis tahes intress või muu kogunenud või tagasi maksmata summa lepingu alusel, sealhulgas mis tahes kahjuhüvitis, mis kuulub tasumisele punkti ‎4.3.C alusel, tasutakse kuupäeval, mille pank määras nõudeteatises.

### Ettemakse kahjuhüvitis

Hüvitatava ettemakse puhul määratakse kahjuhüvitis (kui üldse) kooskõlas punktiga ‎4.2.B.

## Üldine

* + 1. ‎Artiklit 10 ei piirata

‎Artikkel 4 ei piira ‎artiklit 10.

* + 1. Uuesti laenamine

Tagasimakstud või ettemakstud summat ei saa uuesti laenata.

# 

Maksed

## Päevade arvestamise meetod

Mis tahes summa, mille lepingu alusel tasub laenusaajalaenusaaja intressi või kahjuhüvitisena ja mis arvutatakse aasta osa suhtes, määratakse järgmiste meetodite alusel:

1. fikseeritud intressimääraga osamakse tasumisele kuuluva intressi ja kahjuhüvitise puhul hõlmab aasta 360 (kolmesadat kuutkümmet) päeva ja kuu 30 (kolmekümmet) päeva; ning
2. ujuva fikseeritud intressimääraga osamakse tasumisele kuuluva intressi ja kahjuhüvitise puhul hõlmab aasta 360 (kolmesadat kuutkümmet) päeva ja möödunud päevade arvu.

## Makse tegemise aeg ja koht

1. Kui lepingus või panga nõudes ei ole teisiti määratud, tasutakse kõik summad, välja arvatud intress, kahjuhüvitis ja põhisumma, 15 (viieteistkümne) päeva jooksul alates päevast, mil laenusaaja sai kätte panga nõude.
2. Laenusaaja iga lepingu alusel makstav summa tuleb tasuda asjakohasele kontole, mille pank laenusaajale teatas. Pank teavitab kontost vähemalt 15 (viisteist) päeva enne laenusaaja tasutava esimese makse tähtaega ning teavitab konto mis tahes muutmisest vähemalt 15 (viisteist) päeva enne esimese makse, millele muudatus kehtib, kuupäevast. Teatise perioodi ei kohaldata makse tegemisel ‎artikli 10 alusel.
3. Laenusaaja märgib lepingu numbri iga lepingu alusel tehtud makse andmetes.
4. Laenusaaja tasumisele kuuluv summa loetakse makstuks, kui see on panka laekunud.
5. Kõik lepingulised väljamaksed pangast ja maksed panka tehakse, kasutades pangale aktsepteeritavat (aktsepteeritavaid) kontot (kontosid). Laenusaaja nimel olev mis tahes konto, mis on nõuetekohase loaga finantsasutuses kohtualluvuses, kuhu laenusaaja on liidetud või kus projekti ellu viiakse, loetakse pangale aktsepteeritavaks.
   1. **Laenusaaja tasaarveldamise keeld**

Kõik maksed, mida laenusaaja teeb lepingu alusel, arvutatakse ja tehakse tasaarveldamiseta või vastunõudeta (tasuta ning mis tahes mahaarvamisteta).

* 1. **Ülekandesüsteemi häire**

Kui pank otsustab (oma äranägemisel), et toimunud on häire või kui laenusaaja teavitab panka, et toimunud on häire:

1. võib ja peab pank, kui laenusaaja seda taotleb, konsulteerima laenusaajaga eesmärgiga leppida laenusaajaga kokku tehingu või lepingu haldamise sellistes muudatustes, mida pank võib olukorras vajalikuks pidada;
2. ei ole pank kohustatud konsulteerima laenusaajaga seoses punktis (a) nimetatud mis tahes muudatuste osas, kui panga arvates ei ole see olukorras tehtav, ja mis tahes juhul ei ole pangal kohustust nõustuda selliste muudatustega; ning
3. ei vastuta pank mis tahes kahjude, kulude või kahjumi eest, mis tekivad häire tulemusel, või mis tahes meetmete võtmisel või võtmata jätmisel või seoses punktiga ‎5.4.
   1. **Laekunud summade kasutamine**
      1. **Üldine**

Maksekohustused on kantud, kui laenusaajalt laekuvad summad laekuvad kooskõlas lepingu tingimustega.

* + 1. **Osalised maksed**

Kui pangale laekub makse, millest ei piisa kõigi sel hetkel lepingu alusel laenusaajal tasumisele kuuluvate summade täitmiseks, kasutab pank seda makset

1. esiteks proportsionaalselt iga tasumata tasu, kulu, kahjuhüvitise ja kulutuse jaoks, mis kuulub lepingu alusel tasumisele;
2. teiseks lepingu alusel tasumisele kuuluva, ent tasumata mis tahes kogunenud intressi maksmiseks;
3. kolmandaks lepingu alusel tasumisele kuuluva, ent tasumata mis tahes põhisumma maksmiseks; ning
4. neljandaks lepingu alusel tasumisele kuuluva, ent tasumata mis tahes muu summa maksmiseks.
   * 1. **Osamaksetega seotud summade jaotamine**
5. Juhul kui
   1. osamakse osaline ettemakse, mis kuulub tagasimaksmisele mitmes osas, on vabatahtlik, kasutatakse ettemakse summat proportsionaalselt iga tagasimaksmata osamakse jaoks või laenusaaja taotlusel lõpptähtaja vastupidises järjekorras; või
   2. osamakse osaline ettemakse, mis kuulub tagasimaksmisele mitmes osas, on kohustuslik, kasutatakse ettemakse summat tagasimaksmata osamaksete vähendamiseks lõpptähtaja vastupidises järjekorras.
6. Summad, mis laekuvad pangale pärast nõuet punkti ‎10.1 alusel ja mida kohaldatakse osamaksele, vähendavad tagasimaksmata osasid lõpptähtaja vastupidises järjekorras. Pank võib osamaksete vahel laekunud summasid kasutada oma äranägemise järgi.
7. Kui laekuvad summad, mida ei saa kindlaks teha kui teatud osamaksele kohalduvat, ning kui sellisel juhul puudub panga ja laenusaaja vahel kokkulepe nende kasutamiseks, võib pank neid kasutada osamaksete vahel oma äranägemise järgi.

**Laenusaaja kohustused ja selgitused**

‎Artiklis 6 sätestatud kohustused kehtivad alates lepingu sõlmimisest kuni ajani, mil laen on tagastamata või kasutusel.

* 1. **Laenu kasutamine ja teiste vahendite kättesaadavus**
  2. Laenusaaja kasutab lepingu alusel saadud laenu projekti elluviimiseks.

Laenusaaja tagab, et talle on kättesaadavad muud põhjenduses ‎(b) nimetatud vahendid ning et selliseid vahendeid kasutatakse nõutud ulatuses projekti rahastamiseks.LaenusaajaLaenusaaja.

* 1. **Projekti lõpetamine**

Laenusaaja viib projekti ellu kooskõlas tehnilise kirjeldusega, mida võib aeg-ajalt panga heakskiidul muuta, ning lõpetab selle tehnilises kirjelduses märgitud lõppkuupäevaks.

* 1. **Projekti suurenenud kulu**

Kui projekti kogukulu ületab põhjenduses ‎(b) nimetatud hinnangulise summa, peab laenusaaja saama vahendeid liigse kulu rahastamiseks ilma panka kasutamata, et võimaldada projekti lõpetamine kooskõlas tehnilise kirjeldusega. Liigsete kulude rahastamise plaanid tuleb pangale viivitamata edastada.

* 1. **Hankekord**

Laenusaaja ostab seadmed, tagab teenused ja tellib tööd projekti jaoks (a), kui see on vajalik talle või projektile, kooskõlas Euroopa Liidu üldise õigusega ning asjakohaste Euroopa Liidu direktiividega ning (b) juhul, kui Euroopa Liidu direktiivid ei kohaldu, hankeprotseduuridega, mis vastavad panga säästlikkuse ja tõhususe kriteeriumitele, ning riigihankelepingute puhul läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja päritolu alusel diskrimineerimiskeeluleLaenusaaja.

* 1. **Projekti tegevustega jätkamine**

Laenusaaja kohustub:

1. **korrashoid**: hooldama, parandama, remontima ja värskendama kogu projektiga seotud vara, mis on vajalik projekti töös hoidmiseks;
2. **projekti varad**: välja arvatud kui pank on varem andnud kirjaliku nõusoleku, säilitama kas otse või eelarve üksuste või tütarettevõtete kaudu õiguse ja omandi kõigi või põhimõtteliselt kõigi varade suhtes, mis moodustavad projekti, või vajadusel asendama ja uuendama sellist vara ja hoidma projekti põhimõtteliselt pidevalt töös kooskõlas selle algse eesmärgiga; pank võib nõusolekut mitte anda üksnes juhul, kui nimetatud tegevus piiraks panga kui laenusaajale laenu andnud laenuandja huve või muudaks projekti panga jaoks rahastamiskõlbmatuks panga põhikirja või Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 309 alusel;
3. **kindlustus**: tagama, et kõik tööd ja projektiga seotud vara on piisavalt kindlustatud kooskõlas Eesti standardiga sarnastel töödel ja avalikel asjadel;
4. **õigused ja load**: jätma jõusse kõik juurdepääsu- või kasutusõigused ning kõik load, mis on vajalikud projekti täitmiseks ja elluviimiseks;
5. **keskkond**:
   1. rakendama ja ellu viima projekti kooskõlas keskkonnaseadusega;
   2. hankima ja säilitama vajalikke projekti keskkonnasertifikaate; ning
   3. vastama mis tahes sellistele keskkonnasertifikaatidele;
   4. tagama, et kui laenusaaja ei ole saanud asjakohaseid lube ja [keskkonnamõju uuring/avaldus/EIP mittetehniline kokkuvõte] ei ole avalikkusele kättesaadavaks tehtud, ei kasutata laenu tulu mis tahes kava rahastamiseks, millele kohaldatakse asjakohast EIP korda või bioloogilise mitmekesisuse hindamist kooskõlas lindude direktiivi ja elupaikade direktiiviga; ning
   5. hankima ja saatma pangale võimalikult kiiresti, ent mitte hiljem projekti lõpetamise aruande esitamisest (kooskõlas allpool esitatud punktiga ‎8.1), energiatõhususe sertifikaadi(d), kus märgitakse asjakohase hoone aadress ja energiatõhusus, kooskõlas hoonete energiatõhususe direktiiviga (direktiiv 2010/31/EL) mis tahes kava korral, mis hõlmab hoonet või hooneid, mis vajavad energiatõhususe sertifikaati, ning andma pangale kogu vastava teabe, mida pank võib vajada;
6. **usaldusväärsus:** võtma mõistliku perioodi jooksul sobivaid meetmeid oma mis tahes töötajate puhul, kellel on otsene kontroll ja/või otsustusõigus projekti, krediidi või laenu üle ning kes on lõpliku ja tagasivõtmatu kohtumäärusega süüdi tunnistatud süüteos, mis sooritati tema ametiülesannete täitmise käigus, et tagada sellise isiku väljaarvamine krediidi, laenu või projektiga seotud mis tahes tegevusest;
7. **usaldusväärsuse kontrollimise õigused**: tagama, et kõik projektiga seotud lepingud, mis hangitakse pärast lepingu allkirjastamise kuupäeva kooskõlas hanget käsitlevate ELi direktiividega, näevad ette
   1. nõude, et asjakohane töövõtja teavitab panka viivitamata tõelisest süüdistusest, kaebusest või teabest projektiga seotud süüteos;
   2. nõude, et asjakohane töövõtja peab arvestust kõigi projektiga seotud rahaliste tehingute ja kulude kohta; ning
   3. panga õiguse väidetava süüteo korral vaadata üle asjakohase töövõtja projekti puudutav arvepidamine projekti ning teha koopiaid dokumentidest seadusega lubatud ulatuses;
8. **jaotamiskord**: vastama lepingu alusel projektile kohaldatavale jaotamiskorrale, mida pank võib aeg-ajalt muuta kooskõlas punktiga ‎1.9.D;
9. **jaotamise järelevalve**: tagama, et projekti alusel kõigi kavade füüsilise rakendamise lõpus ei ületa sellistele kavadele väljamakstud laenu summa panga jaotatud rahaliste vahendite summat kõigi selliste kavadega rahaliste vahendite jaotamise kirjade alusel;
10. **projekti koordinaator**: mitte lõpetama projekti koordinaatori määramist ning tagama, et ta jääb vastutavaks jaotamistaotluste ja projekti edusammude aruannete koostamisel lepingu alusel;
11. **liiklusohutuse auditid**: tagama, et liiklusohutuse auditid ja ohutushindamised toimuvad
    1. iga tee kava puhul, mida kaasrahastatakse Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidest; ning
    2. parimate võimete kohaselt mis tahes tee kava puhul, mida ei kaasrahastata Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidest;

kooskõlas asjakohase riigisisese õigusaktiga, mis võetakse Eesti õigusesse üle, – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/96/EÜ maanteede infrastruktuuri ohutuse korraldamise kohta;

1. **riigiabi**: rakendama ja ellu viima projekti kooskõlas Euroopa Liidu ja Eesti mis tahes riigiabi seadustega;
2. **topeltrahastamise keeld**: tagama, et kava ei rahastata mis tahes laenu tuludest, mille pank tegi laenusaajale kättesaadavaks, välja arvatud laen; ning
3. **Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondid:** 
   1. kui need on kättesaadavad, esitama pangale panga taotlusel kinnitatud koopia laenusaaja või projekti ettevõtte ametlikust taotlusest Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondide saamiseks mis tahes tegevusplaani korral ning teavitama panka perioodiliselt vahendite taotlemise protsessi edusammudest; ning
   2. tagama, et Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondide tingimustele (kas lepingulised või kohustuslikud) on vastatud.
   3. **Varade võõrandamine**
4. Välja arvatud allpool punktis ‎(c) sätestatud juhul või panga eelneval kirjalikul nõusolekul, ei tohi laenusaaja oma vara mis tahes osa võõrandada.
5. Laenusaaja tagab, et ükski tütarettevõte ei võõranda mis tahes vara, mis moodustab osa projektist, välja arvatud panga eelneval kirjalikul nõusolekul.
6. Kooskõlas allpool esitatud punktiga ‎(d) ei kohaldata eespool esitatud punkti ‎(a) varade mis tahes võõrandamisele õiglase ja reaalse turuväärtuse eest:
   1. kui pärast võõrandamist ei ole laenusaaja materiaalse vara, millel ei ole mis tahes tagatist (kas lubatud või mitte) ning nagu kajastatud laenusaaja varade tõendis kooskõlas laenusaaja viimase auditeeritud aastaaruandega, puhasväärtus laenu mis tahes ajal väiksem kui 300 000 000 (kolmsada miljonit) eurot;
   2. mida laenusaaja teeb tütarettevõttele mitterahalise toetuse kaudu; või
   3. mis tahes üüri- või rendilepingu alusel, mille sõlmivad laenusaaja kui rendileandja/üürileandja ja selle tütarettevõtted eeldusel, et lisatud ei ole ostuvõimalust.
7. Võõrandada:
   1. ei tohi varasid, mis moodustavad osa projektist ja mis on nimetatud punktis ‎(c)(i); ning
   2. ei tohi mis tahes tütarettevõtet, nagu on sätestatud punktis C, millele kuuluvad varad, mis moodustavad projekti, mis tahes osasid, välja arvatud kui pärast osade võõrandamist jääb tütarettevõte tütarettevõtteks.
8. Selle punkti tähenduses hõlmab termin „**võõrandamine**“ mis tahes toimingut, millega toimub müümine, üleandmine, üürimine, rentimine või muu käsutamine kas ühe tehingu või mitme tehinguna, mis on kas seotud või mitte ning mis on kas vabatahtlikud või mittevabatahtlikud, ning terminit „**võõrandama**“ tõlgendatakse selliselt eeldusel, et laenusaaja tehtud mis tahes mitterahalise toetuse väärtus ei sisaldu laenusaaja materiaalse vara, millel ei ole mis tahes tagatist, millele viidatakse eespool punktis ‎(c)(i), puhasväärtuses.
   1. **Kooskõla seadustega**

Laenusaaja vastab, hangib ja kinnitab vastavust (sealhulgas, mis tahes üksused, mis vastutavad mis tahes kava või selle osa rakendamise või elluviimise eest, nagu tütarettevõtted või muud rakendusametid, munitsipaalettevõtted ja eelarve üksused, mida laenusaaja võib omada ja/või kontrollida, ent mida loetakse eraldi üksusteks, et täita mõnda osa laenusaaja täidesaatvast funktsioonist) Eesti ja Euroopa Liidu kõigile seadustele ja määrustele, millele laenusaaja või projekt peavad vastama, sealhulgas keskkonda (sealhulgas kliimamuutust), sotsiaalvaldkonda, liiklusohutust, riigiabi, riigihankeid ja energiatõhusust käsitlevatele seadustele.

* 1. **Rahalised lepingulised kohustused**

1. Laenusaaja peab tagama, et
   1. grupi korral:
      1. grupi kogu rahaline võlgnevus (konsolideeritud alusel) asjakohase hindamisperioodi lõpus ei ületa 70% (seitsekümmet protsenti) grupi jooksvast tulust (konsolideeritud alusel) nimetatud hindamisperioodil;
      2. grupi kõik võlakohustused (konsolideeritud alusel) asjakohase hindamisperioodi lõpus ei ületa 15% (viitteist protsenti) grupi jooksvast tulust (konsolideeritud alusel) nimetatud hindamisperioodil; ning
      3. grupi tegevuse koguülejääk (konsolideeritud alusel) grupi rahastamiskulude korral ei ole asjakohasel hindamisperioodil väiksem kui 1,5-kordne; ning
   2. laenusaaja suhtes:
      1. laenusaaja kogu rahaline võlgnevus asjakohase hindamisperioodi lõpus ei ületa 70% (seitsekümmet protsenti) laenusaaja jooksvast tulust nimetatud hindamisperioodil;
      2. laenusaaja kõik võlakohustused asjakohase hindamisperioodil ei ületa 15% (viitteist protsenti) laenusaaja jooksvast tulust nimetatud hindamisperioodil; ning
      3. laenusaaja tegevuse koguülejääk laenusaaja rahastamiskulude puhul ei ole asjakohasel hindamisperioodil väiksem kui 1,5-kordne.
2. Lepingus on terminitel järgmised tähendused:

**jooksev kulu** – grupi suhtes konsolideeritud alusel või laenusaaja suhtes konsolideerimata alusel järgmiste kogum:

1. personalikulud (sealhulgas sotsiaalkindlustushüvitised);
2. kaupade ja teenuste kulud;
3. investeerimisega mitteseotud ülekanded, mille laenusaaja teeb oma eelarve üksustele või tütarettevõttele ja mis lahutatakse eespool punktis (b) nimetatud summadest; ning
4. mis tahes muud kulud, mis klassifitseeritakse kui tegevuskulud raamatupidamispõhimõtete alusel;

igal juhul on need dokumenteeritud laenusaaja asjakohases konsolideeritud (või konsolideerimata) kasumiaruandes nii nagu need oleksid kantud asjakohase hindamisperioodi jooksul, ent kahtluste vältimiseks arvatakse igal juhul välja mis tahes investeerimiskulud;

**jooksev tulu** – grupi korral konsolideeritud alusel või laenusaaja korral konsolideerimata alusel järgmiste kogum:

1. kaupadest ja teenustest saadud tulu;
2. varadest saadud tulu (sealhulgas rahaline tulu);
3. tasudest ja trahvidest saadud tulu;
4. maksutulu;
5. investeerimisega mitteseotud riiklikud ülekanded, toetused ja subsiidiumid; ning
6. mis tahes muud tulud, mis klassifitseeritakse kui tegevustulud raamatupidamispõhimõtete alusel;

igal juhul on need dokumenteeritud laenusaaja asjakohases konsolideeritud (või konsolideerimata) kasumiaruandes nii nagu need oleksid tekkinud ja/või saadud asjakohase hindamisperioodi jooksul, ent kahtluste vältimiseks arvatakse igal juhul välja Eesti Vabariigilt või Euroopa Liidult saadud mis tahes investeerimisega seotud ülekanded või subsiidiumid;

**võlakohustused** – grupi korral konsolideeritud alusel või laenusaaja korral konsolideerimata alusel järgmiste kogum:

1. rahastamiskulud hindamisperioodil;
2. kõik tasumisele kuuluvad graafikujärgsed ja kohustuslikud tagasimaksed ning mis tahes kohustuslikud ja vabatahtlikud ettemaksed, mille teeb grupi mis tahes liige konsolideeritud alusel või laenusaaja konsolideerimata alusel hindamisperioodi jooksul, ent sinna hulka ei kuulu:

(i) mis tahes summad, mis kuuluvad tasumisele mis tahes arvelduskrediidi või korduvkasutusega laenulimiidi alusel ning mis olid kättesaadavad samaaegseks uuesti kasutamiseks kooskõlas limiidi tingimustega; ning

(ii) mis tahes kohustused grupi mis tahes liikme ees konsolideeritud alusel või laenusaaja ees konsolideerimata alusel;

1. mis tahes rahas makstavate dividendide või väljamaksete summa, mille maksab või teeb grupi mis tahes liige konsolideeritud alusel või laenusaaja konsolideerimata alusel hindamisperioodi kohta; ning
2. mis tahes maksete omavahendite elementide summa hindamisperioodi kohta, mis kuulub tasumisele mis tahes kapitalirendi alusel, mille sõlmis grupi mis tahes liige konsolideeritud alusel või laenusaaja konsolideerimata alusel, ning nii, et ühtegi summat ei lisata rohkem kui üks kord;

**rahastamiskulud** – mis tahes hindamisperioodil kogunenud intressi, vahendustasu, tasude, allahindluste, ettemakse tasude, kindlustusmaksete või tasude ja muude rahaliste maksete koondsumma kogu rahalise võlgnevuse kohta, mille tasub grupi mis tahes liige või mis kuulub tasumisele grupi mis tahes liikme (arvutatud konsolideeritud alusel) või laenusaaja poolt (arvutatud konsolideerimata alusel) sularahas, või mis on kapitaliseeritud hindamisperioodi kohta:

1. sealhulgas mis tahes ettemaksed või kulud, mis lisatakse kui osa tõhusatest intressimäära korrigeerimistest;
2. sealhulgas mis tahes vahendustasu, tasud, allahindlused ja muud maksed, mis kuuluvad tasumisele (ja võttes maha mis tahes sellised summad, mis kuuluvad tasumisele) grupi mis tahes liikme poolt konsolideeritud alusel või laenusaaja poolt konsolideerimata alusel mis tahes intressimäära riskimaanduskorra alusel; ning
3. võtmata arvesse mis tahes realiseerimata kasumit või kahjumit mis tahes tuletisinstrumentidelt/rahastamisvahenditelt, mis ei ole tuletisinstrumendid, mida arvestatakse riskimaandamisinstrumentide arvestuse alusel;

koos mis tahes rahas makstavate dividendide või väljamaksete summaga, mille maksab või teeb grupi mis tahes liige konsolideeritud alusel või laenusaaja konsolideerimata alusel hindamisperioodi kohta, ning nii et ühtegi summat ei lisata (või lahutata) rohkem kui üks kord;

**tegevuse koguülejääk** – grupi korral konsolideeritud alusel või laenusaaja korral konsolideerimata alusel jooksev tulu hindamisperioodil, mis on väiksem kui jooksev kulu, ent arvates kahtluste vältimiseks välja mis tahes rahastamiskulud, mis tasutakse või mis kuuluvad tasumisele nimetatud hindamisperioodil;

**hindamisperiood** – 12 (kaheteistkümne) kuu pikkune periood, mis lõpeb igal aastal 31. detsembril mis tahes rahalistele lepingulistele kohustustele, mis arvutatakse grupi korral konsolideeritud alusel;

**kogu rahaline võlgnevus** – mis tahes ajal grupi liikmete mis tahes võlgnevuse kogu tagasimaksmata põhisumma, kapital või nimiväärtus (ja mis tahes kindlasummaline või minimaalne kindlustusmakse, mis kuulub tasumisele ettemakselt või tagasimakselt) järgmiste puhul:

1. laenatud raha ja deebetjäägid pankades või finantsasutustes;
2. mis tahes aktseptid mis tahes aktseptimisvõimaluse või käskveskli diskonteerimise (või elektroonilise ekvivalendi) alusel;
3. mis tahes võlakirjade emissiooniteenused või obligatsioonide, võlakirjade, lihtvõlakirjade või sarnase instrumendi emissioon;
4. mis tahes kapitalirent;
5. müüdud või allahinnatud nõuded (välja arvatud mis tahes nõuded sellises ulatuses, nagu müüakse regressita alusel);
6. mis tahes rahastamiskord mis tahes vara, teenuse, tarne või konstruktsiooni puhul, millel on laenamise kaubanduslik tagajärg, sealhulgas järgmisel alusel:
   1. mis tahes avaliku sektori ja erasektori partnerlus (PPP), mis klassifitseeritakse kui valitsemissektori võlg;
   2. piiratud ülekantavuse mis tahes rahastamisvahendid;
   3. mis tahes ostulepingud, mille eest tasutakse osamaksetena;
   4. mis tahes liisimine, kus riskid ja kasud antakse üle poolele, kelle valduses on liisitud vara; või
   5. mis tahes muu leping, millega nähakse ette maksmine, mis lükatakse edasi rohkem kui üks aasta;
7. mis tahes edasigarantii kohustus garantii, obligatsiooni, valmisolekuakreditiivi või dokumentaalakreditiivi või mis tahes muu instrumendile, mille väljastas pank või finantsasutus (i) mis tahes tütarettevõtte või muu üksuse, mis ei ole grupi liige, aluseks oleva kohustusse suhtes, mis kuuluks määratluse ühe punkti alla, või (ii) grupi mis tahes liikme mis tahes kohustused seoses mis tahes töösuhtejärgse pensioniskeemiga;
8. mis tahes summa, mis tekib osade, mis on tagasivõetavad või mis klassifitseeritakse muul juhul kui laenamised raamatupidamispõhimõtete alusel, väljalaskmisel (välja arvatud väljalaskja valikul) enne lõpptähtaega;
9. mis tahes kohustuse mis tahes summa etteostmise või edasilükatud ostmise lepingu alusel, kui (i) üks peamine põhjus lepingu sõlmimisel on suurendada rahalisi vahendeid või rahastada kõnealuse vara või teenuse omandamist või konstrueerimist, või (ii) kui leping on sõlmitud varade saamiseks või teenuste osutamiseks ning makse tuleb tasuda rohkem kui 90 päeva pärast saamise või osutamise kuupäeva;
10. mis tahes summa, mis tekib mis tahes muu tehingu (sealhulgas mis tahes tähtpäevamüügi- või ostulepingu, müügi- ja tagasimüügilepingu või müügi- ja tagasirendilepingu) alusel, millel on laenamise kaubanduslik tagajärg või mis klassifitseeritakse muul juhul kui laenamised raamatupidamispõhimõtete alusel; ning
11. (topeltarvestuseta) mis tahes kohustuse summa eespool esitatud punktides (a) kuni (j) nimetatud artiklite mis tahes garantii või kahjuhüvitise suhtes.
    1. **Arvestuse pidamine**

Laenusaaja tagab, et on pidanud nõuetekohast arvestust ja jätkab nõuetekohast arvestuse pidamist, mis hõlmab täielikke ja korrektseid kirjeid laenusaaja kõikide rahaliste tehingute ning varade ja äritegevuse kohta, sealhulgas projektiga seotud kulude kohta kooskõlas raamatupidamiseeskirjade ja -määrustega, mida kohaldatakse Eesti omavalitsustele ja mida jõustatakse aeg-ajalt, ning et raamatupidamisdokumente auditeerivad välisaudiitorid.

* 1. **Projekti dokumendid**

Laenusaaja hoiab ja säilitab kõik ajakohastatud dokumendid, mis on seotud projektiga, sealhulgas täpsemalt EIP-ga seotud keskkonnauuringud [keskkonnamõju uuring/avaldus/EIP mittetehniline kokkuvõte], looduse/bioloogilise mitmekesisuse hindamised, taustauuringu otsused või samaväärsed dokumendid, mis toetavad vastavust lindude direktiivile ja elupaikade direktiivile, ning esitab sellised dokumendid panga taotlusel viivitamata pangale.

* 1. **Üldised selgitused ja garantiid**

Laenusaaja selgitab ja tagab pangale, et:

1. see on linnavalitsus, mis on nõuetekohaselt loodud ja mis tegutseb Eesti seaduste alusel ning sel on õigus jätkata oma tegevustega, nagu see praegu teeb, ning omada kinnisvara ja muud vara;
2. sel on õigus täita oma kohustusi lepingu alusel ning kõik vajalikud kohustuslikud ja muud meetmed on võetud kohustuste täitmise volitamiseks;
3. lepinguga määratakse seaduslikult kehtivad, siduvad ja täidetavad kohustused;
4. lepinguliste kohustuste täitmine ja lepingu sätetele vastamine ei riku ega ole vastuolus järgmistega:
   1. mis tahes seadus, statuut, eeskiri või määrus või mis tahes otsus, dekreet või luba, mida sellele kohaldatakse;
   2. mis tahes leping või muu instrument, mis on sellele siduv ja millel võib eeldatavalt olla oluline kahjulik mõju selle võimele täita lepingulisi kohustusi;
   3. selle põhikirja mis tahes säte;
5. laenusaaja kõige uuemad kättesaadavad [konsolideeritud auditeeritud raamatupidamisaruanded/raamatupidamisdokumendid] on koostatud eelnevate aastate järgi ning audiitorid on need heaks kiitnud kui vastava aasta äritegevuse tulemuste tõese ja õiglase ülevaate ning nendes avaldatakse või reserveeritakse täpselt laenusaaja kõik kohustused (tegelikud või tingimuslikud);
6. alates 14. novembrist 2018 puudub oluline kahjulik muutus;
7. ei ole toimunud ühtegi sündmust või juhtu, mis oleks ettemakse või makseviivitus, nende kõrvaldamiseks ei ole võetud meetmeid või nende kohta ei ole esitatud nõudeid;
8. hetkel ei ole toimumas ühtegi kohtuvaidlust, vahekohtumenetlust, haldusmenetlust või uurimist ning teadaolevalt ei ole selle ohtu või see ei ole pooleli mis tahes kohtus, vahekohtus või ametis, mille tulemusel esineb või ebasooda otsuse tegemisel võib tõenäoliselt esineda oluline kahjulik muutus, ning selle või selle tütarettevõtte vastu ei ole jõus mis tahes rahuldamata otsust või kohtuotsust;
9. see on hankinud kõik vajalikud load seoses lepinguga ja lepinguliste kohustuste seaduslikuks täitmiseks ning projekt ja kõik load kehtivad ja on jõus ning on aktsepteeritavad;
10. varadel puudub tagatis, välja arvatud lubatud tagatis;
11. selle lepingulised maksekohustused ei ole vähem tähtsad kui makseõiguse *pari passu* kõigi muude praeguste ja tulevaste tagatiseta ja allutamata kohustustega selle mis tahes võlainstrumendi alusel, välja arvatud kohustused, mida seaduse alusel kohustuslikult eelistatakse ja mida kohaldatakse üldiselt kohaliku omavalitsuse üksustele;
12. see vastab punktile ‎6.5‎(e) ning parimate teadmiste ja veendumuste kohaselt (olles teinud nõuetekohase ja hoolika päringu) ei ole selle vastu alustatud keskkonnanõuet või ei ole selle ohtu;
13. see ja kõik selle tütarettevõtted täidavad kõiki kohustusi ‎artikli 6 alusel;
14. ükski rahaline lepinguline kohustus, mis sõlmiti laenusaaja mis tahes muu võlausaldajaga, ei ole rohkem piirav kui lepingus sisalduvad kohustused;
15. selle parimate teadmiste kohaselt ei ole vahendid, mille laenusaaja või selle kontrollivad üksused projekti investeerisid, ebaseaduslikku päritolu, sealhulgas rahapesu või terrorismi rahastamisega seotud tooted; laenusaaja teavitab viivitamata panka, kui saab mis tahes ajal teada nimetatud vahendite ebaseaduslikust päritolust;
16. ei ole jätnud vastu võtmata mis tahes eelarve otsust tingimustel ja aja vältel, mis nähakse ette kohaldatavates seadustes, välja arvatud kui nii on lubatud laenusaaja paranduskava tingimustel, mille laenusaaja võttis vastu ja mille pank kiitis heaks;
17. mis tahes pädev amet ei ole palunud tal koostada ja/või võtta vastu paranduskava, muuta eelarve strateegiat või võtta meetmeid laenusaaja keerulise finantsolukorra riski kõrvaldamiseks kohaldatavate seaduste tingimustel, välja arvatud kui panka on juba teavitatud; ning
18. see vastab kulude, laenamise või võlgnevuse mis tahes piirmääradele, nagu aeg-ajalt laenusaajale kohaldatakse.

Eespool esitatud selgitused ja garantiid, välja arvatud eespool punktis ‎(f) esitatud selgitus, kehtivad pärast lepingu täitmist ning need loetakse korratuks väljamaksetaotluse igal kuupäeval, vastavussertifikaadi kuupäeval, väljamaksekuupäeval ja igal maksekuupäeval.



**Tagatis**

* 1. **Tagatise andmise piiramine**

Laenusaaja:

1. ei tohi luua tagatist, välja arvatud lubatud tagatist, või lubada selle jõusse jäämist mis tahes praegusel või tulevasel äritegevusel, kohustusel, varal või tulul; ning
2. peab tagama, et ükski tütarettevõte ei loo tagatist ega luba selle jõusse jäämist varadel, mis moodustavad osa projektist.
   1. ***Pari passu* järjestamine**

Laenusaaja peab tagama, et selle lepingulised maksekohustused ei ole vähem tähtsad kui makseõiguse *pari passu* kõigi muude praeguste ja tulevaste tagatiseta ja allutamata kohustustega selle mis tahes võlainstrumendi alusel, välja arvatud kohustused, mida seaduse alusel kohustuslikult eelistatakse ja mida kohaldatakse üldiselt kohaliku omavalitsuse üksustele.

* 1. **Sissearvamise klauslid**

Kui laenusaaja sõlmib mis tahes muu finantsvõlausaldaja või võlakirjade investoriga rahastamislepingu, mis sisaldab reitingu kaotamise klauslit või lepingulist kohustust või muud sätet selle finantsnäitajate kohta, mida lepingus ette ei nähta või mis on soodsam asjakohasele finantsvõlausaldajale kui lepingu mis tahes samaväärne säte pangale, teavitab laenusaaja sellest viivitamata panka ning esitab pangale koopia soodsamast sättest. Pank võib paluda laenusaajal viivitamata täita leping praeguse lepingu muutmiseks, et anda samaväärne säte panga kasuks.



**Teave ja külastused**

* 1. **Teave projekti kohta**

Laenusaaja kohustub

1. pangale esitama:
   1. teabe, mille sisu, vorm ja esitamise ajad on määratud lisas 0, või nagu aeg-ajalt lepingu poolte vahel kokku lepitud; ning
   2. mis tahes sellise teabe või täiendavad dokumendid projekti rahastamise, hanke, rakendamise, elluviimise ja keskkonnaküsimuste kohta, mida pank võib mõistlikult nõuda mõistliku aja jooksul;

eeldusel et kui sellist teavet või dokumenti panka õigel ajal ei esitata ning laenusaaja ei kõrvalda puudust panga kirjalikult määratud mõistliku aja jooksul, võib pank puuduse kõrvaldada teostatavas ulatuses, palgates oma töötajad või konsultandi või muu kolmanda poole laenusaaja kulul ning laenusaaja peab sellistele isikutele andma kogu abi, mis on selleks vajalik;

1. pangale heakskiitmiseks viivitamata esitama projekti mis tahes olulise muudatuse, võttes samas arvesse pangale tehtud avaldusi seoses projektiga enne lepingu allkirjastamist muu hulgas hinna, kujunduse, plaanide, ajagraafiku suhtes, ning projekti kuluprogrammide või rahastamisplaani olulise muudatuse;
2. teavitama panka viivitamata:
   1. mis tahes algatatud tegevusest või protestist või kolmanda poole esitatud vastuväitest või laenusaaja vastuvõetud mis tahes tõelisest kaebusest või mis tahes keskkonnanõudest, mis on talle teadaolevalt algatatud, mis on pooleli või milleks on oht projekti mõjutavate keskkonnaküsimuste ja muude küsimuste suhtes;
   2. mis tahes asjaolust või sündmusest, mis on laenusaajale teada ja mis võib põhimõtteliselt piirata või mõjutada projekti täitmise või elluviimise tingimusi;
   3. tõelisest süüdistusest, kaebusest või teabest süüteo kohta, mis on seotud projekti või mis tahes kavaga;
   4. vahendite ebaseaduslikust päritolust, kaasa arvatud rahapesu või terrorismi rahastamisega seotud toodetest mis tahes kava suhtes;
   5. selle mittevastavusest mis tahes kohaldatavale keskkonnaseadusele;
   6. mis tahes keskkonnasertifikaadi peatamisest, tühistamisest või muutmisest; ning
   7. mis tahes kava rakendamise peatamisest või tühistamisest;

ja määrama meetme, mida peab sellistes küsimustes võtma; ning

1. esitama pangale määramisperioodi lõpus piisavalt tõendeid ja teavet pangale sobivas vormis, milles kinnitatakse, et krediit ei ületa:
   1. 50% (viiskümmend protsenti) projekti kogukulust, nagu pank jaotas projektile mis tahes vahendite jaotamise kirja(de) alusel;
   2. koos projekti jaoks saadaolevate mis tahes Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidega või EList tuleva muu rahaga 90% (üheksakümmend protsenti) projekti kogumaksumusest, nagu projektile jaotatud mis tahes vahendite jaotamise kirja(de) alusel; ning
   3. 100% (sada protsenti) rahastamiskõlblikest investeerimiskuludest (sellised kulud määratletakse tehnilises kirjelduses) seoses projektiga;
2. esitama pangale panga taotlusel viivitamata (ent mitte hiljem kui 10 (kümne) tööpäeva jooksul) punktis ‎6.5‎(e)(iv) nimetatud dokumendid;
3. teavitama panka mis tahes makse peatamisest Euroopa Komisjoni poolt mis tahes kava suhtes ja/või Euroopa Komisjoni algatatud mis tahes rikkumismenetlusest või juriidilisest menetlusest Euroopa Kohtus Euroopa Liidu õigusele mittevastavuse eest mis tahes kava suhtes mitte hiljem kui 5 (viie) päeva jooksul alates päevast, mil laenusaaja sai sellest teada;
4. teavitama panka viivitamata laenusaaja planeerimis- ja arendamisstrateegiate mis tahes olulistest muudatustest ning esitama vastava taotluse saamisel pangale koopia sellisest muudatusest või uuest strateegiast koos asjakohaste dokumentidega;
5. teavitama panka viivitamata punkti ‎4.3.A(5) tähenduses, kui laen, mis maksti välja kavadele projekti alusel, ületab panga jaotatud vahendite summa nimetatud kavade suhtes vastava(te) vahendite jaotamise kirja(de) alusel;
6. esitama vastava taotluse saamisel:
   1. tõendi kindlustusandjate kohta, milles tõendatakse punkti ‎6.5‎(c) nõuete täitmist;
   2. kord aastas loendi kehtivate poliitikate kohta, mis hõlmavad kindlustatud vara, mis moodustab osa projektist, koos praeguste kindlustusmaksete tasumise kinnitusega;
   3. asjakohase ajakohastatud (kui üldse) projekti hankekorra; ja
   4. tõendid, et laenusaaja ja iga tütarettevõte täidavad kohustusi punkti ‎6.5 alusel; ning
7. esitama võimalikult kiiresti, ent mitte hiljem projekti lõpetamise aruande esitamisest (kooskõlas eespool esitatud punktiga ‎8.1), liiklusohutuse auditi sõltumatud aruanded seoses mis tahes ja kõigi teedega, mis on hõlmatud punktis ‎6.5‎(k) nimetatud kavadega, koos laenusaaja aruandega, mille kokkuvõtvas tabelis esitatakse liiklusohutuse audiitorite kõik soovitused koos
   1. kinnitusega, et laenusaaja on lisanud või lisab soovitused nimetatud tee kavasse; või
   2. selgitusega alternatiivsete meetmete kohta, mida laenusaaja võtab, kui auditi soovitusi ei ole rakendatud, koos nimetatud alternatiivsete meetmete põhjendusega; ning
8. esitama pangale kogu teabe, dokumendid ja tõendid, mille vorm ja sisu on pangale sobivad, projekti koordinaatori mis tahes personaalsete kui ka ressurssidega seotud muudatuste kohta 5 (viie) päeva jooksul alates päevast, mil laenusaaja sai sellest teada.
   1. **Teave laenusaaja kohta**

Laenusaaja peab

1. pangale esitama:
   1. kohe kui need on kättesaadavad, ent igal juhul 180 (saja kaheksakümne) päeva jooksul pärast iga majandusaasta lõppu selle auditeeritud, konsolideeritud ja konsolideerimata aastaaruande, bilansi, rahavoogude aruande, kasumiaruande ja audiitorite aruande nimetatud majandusaasta kohta koos vastavussertifikaadiga, nagu ette nähtud lisas E.2, mis on allkirjastatud kooskõlas laenusaajale kohaldatavate üldiste esindamiseeskirjadega ja laenusaaja audiitorite poolt, kes kinnitavad laenusaaja ja grupi rahaliste lepinguliste kohustuste täitmist kooskõlas punktiga ‎6.8, ning koos nimetatud vastavuse tõenditega ja seotud arvutustega;
   2. aeg-ajalt täiendavat teavet, tõendeid või dokumente, milles käsitletakse:
      1. selle üldist finantsolukorda või sertifikaate, mis tõendavad artikli 6 kohustuste täitmist; ning
      2. laenusaaja kliendi või muu hoolsuskohustuse küsimusi, sealhulgas, ent mitte ainult, vastavust „tunne oma klienti“ põhimõttele või sarnastele tuvastamisprotseduuridele;

mida pank võib vajalikuks pidada või mille esitamist mõistlikult nõuda mõistliku aja jooksul; ning

1. teavitama panka viivitamata:
   1. selle põhikirja või asutamisdokumentide või õigusraamistiku, mille alusel omavalitsused Eestis tegutsevad, mis tahes olulisest muudatusest pärast lepingu kuupäeva;
   2. mis tahes õigusakti või muu juriidilise eeskirja, mis on otseselt täpsemalt seotud selle põhiseadusliku positsiooni, territooriumi, eelarve, rahastamise või kohustustega (sealhulgas, ent mitte ainult, kohaliku omavalitsuse korralduse seadus), olulisest muudatusest pärast lepingu kuupäeva ning sellele teadaolevast mis tahes ettepanekust või otsusest, millega soovitakse selline muudatus sisse viia; [**koosseisuväline õigusnõustaja peab veel nõu andma**]
   3. mis tahes asjaolust, mis kohustab mis tahes rahalist võlgnevust või mis tahes Euroopa Liidu rahastamist ette maksma;
   4. mis tahes sündmusest või otsusest, mis on või mille tulemus võib olla ettemakse;
   5. selle mis tahes kavatsusest panna tagatis oma mis tahes varale kolmanda poole kasuks;
   6. selle mis tahes kavatsusest loovutada projekti mis tahes olulise komponendi omand;
   7. mis tahes võõrandamisest, mis ei ole punkti ‎6.6 alusel lubatud;
   8. mis tahes asjaolust või sündmusest, mis tõenäoliselt takistab laenusaaja lepinguliste kohustuste olulist täitmist;
   9. mis tahes meetmest, mida laenusaaja võtab kooskõlas lepingu punktiga ‎6.5‎(f) ning mis tahes olulistest arengutest punktis ‎6.5 nimetatud uurimises;
   10. mis tahes makseviivitusest, mis on toimunud, milleks on oht või mida eeldatakse;
   11. mis tahes uurimisest, milles käsitletakse Tartu linna täidesaatva või seadusandliku asutuse mis tahes liikme või agendi või laenu või projekti suhtes otsustusõigusega isiku usaldusväärsust;
   12. kui see ei ole seadusega keelatud, mis tahes olulisest kohtuvaidlusest, vahekohtumenetlusest, haldusmenetlusest või uurimisest, mis toimub kohtus, haldusasutuses või sarnases ametiasutuses ning mis on selle parimate teadmiste ja veendumuste kohaselt praegune, otsene või ähvardav laenusaaja või selle kontrollivate üksuste või laenusaaja juhtorganite liikmete suhtes seoses süüteoga, mis on seotud krediidi, laenu või projektiga;
   13. mis tahes kohtuvaidlusest, vahekohtumenetlusest, haldusmenetlusest või uurimisest selle või tütarettevõtte suhtes, mis on praegune, ähvardav või otsene ning mille tulemus võib ebasoodsa otsuse tegemisel olla oluline kahjulik muutus;
   14. laenusaaja mis tahes otsusest sõlmida mis tahes võlausaldajaga või võlakirjaomanikuga või nende kasuks dokument, mis sisaldab reitingu kaotamise klauslit või lepingulist kohustust või muud sätet selle finantsnäitajate kohta, nagu määratud punktis ‎7.3;
   15. mis tahes eelarveprojekti otsuse koostamise või mis tahes eelarve otsuse tegemise või eelarve strateegia esitamise jätmise kohta tingimustel ja aja vältel, mis nähakse ette kohaldatavates seadustes;
   16. mis tahes pädeva ameti poolt laenusaajale esitatud mis tahes taotlusest, et laenusaaja koostaks ja/või võtaks vastu paranduskava, muudaks eelarve strateegiat või võtaks meetmeid keerulise finantsolukorra riski kõrvaldamiseks võimalikult kiiresti koos teabega paranduskava, muudatuse või meetmete tingimuste kohta;
   17. kulude, laenamise või võlgnevuse mis tahes kohaldatavate piirnormide täitmata jätmisest või sellisest ohust;
   18. mis tahes reservatsioonidest või negatiivsest väljavaatest, mis on lisatud laenusaaja audiitori mis tahes arvamusele; ning
   19. mis tahes olukorrast või piirangust kohaldatava seaduse alusel või mis tahes pädeva asutuse nõudest, et laenusaaja lõpetab laenamiste krediidisumma kasutamise.
   20. **Panga külastused**

Laenusaaja võimaldab panga määratud isikutel ning Euroopa Liidu muude institutsioonide või asutuste määratud isikutel, kui seda nõutakse Euroopa Liidu õiguse asjakohaste kohustuslike sätetega,

1. külastada kohti, rajatisi ja ehitisi, mis moodustavad projekti;
2. intervjueerida laenusaaja esindajaid ning mitte takistada suhtlust muu isikuga, kes on seotud projektiga või keda projekt mõjutab; ning
3. vaadata üle laenusaaja raamatupidamine seoses projekti elluviimisega ning teha koopiaid seotud dokumentidest seadusega lubatud ulatuses.

Laenusaaja peab andma pangale või tagama, et pangale antakse selles punktis kirjeldatud eesmärgil kogu vajalikku abi.

Laenusaaja mõistab, et pank võib olla kohustatud edastama teavet laenusaaja ja projekti kohta Euroopa Liidu mis tahes pädevale institutsioonile või asutusele kooskõlas Euroopa Liidu õiguse asjakohaste kohustuslike sätetega.



**Tasud ja kulud**

* 1. **Maksud, lõivud ja tasud**

Laenusaaja maksab kõik maksud, lõivud, tasud ja muud kohustused, sealhulgas templimaksu ja registreerimistasud, mis tulenevad lepingu või mis tahes seotud dokumendi täitmisest või rakendamisest ning laenule mis tahes tagatise loomisest, täideviimisest, registreerimisest või täitmisest kohaldatavas ulatuses.

Laenusaaja tasub täielikult kõik põhisummad, intressi, kahjuhüvitised ja muud summad, mis kuuluvad lepingu alusel tasumisele mis tahes riiklike või kohalike kohustuste kinnipidamise või mahaarvamiseta, mis on vajalikud seaduse alusel või valitsusasutusega kokkuleppel või muul viisil. Kui laenusaaja on kohustatud nimetatud kinnipidamist või mahaarvamist tegema, teeb see maksele juurdearvestuse pangale nii, et pärast kinnipidamist või mahaarvamist on pangale laekunud netosumma võrdne tasumisele kuuluva summaga.

* 1. **Muud tasud**

Laenusaaja tasub kõik tasud ja kulud, sealhulgas ettevõtlus-, pangandus- või vahetuskulud, mis kantakse seoses lepingu ja seotud dokumendi koostamise, täitmise, rakendamise, jõustamise ja lõpetamisega, mis tahes muudatuse, lisamise või loobumisega lepingu või seotud dokumendi suhtes ning laenu mis tahes tagatise muutmise, loomise, haldamise, täitmise ja realiseerimisega.

* 1. **Suurenenud kulud, kahjuhüvitis ja tasaarveldamine**

1. Laenusaaja tasub pangale mis tahes kulud või kulutused, mida pank kannab mis tahes seaduse või määruse mis tahes muudatuse tegemise (või tõlgendamise, haldamise või rakendamise) tagajärjel või mis tahes seadusele või määrusele vastamise tagajärjel, mis toimub pärast lepingu allkirjastamise kuupäeva kooskõlas järgmisega või mille tulemusel:
   1. pank on kohustatud kandma lisakulusid, et rahastada või täita lepingulisi kohustusi; või
   2. mis tahes summa, mis võlgnetakse pangale lepingu alusel, või rahaline tulu, mis saadaks krediidi või laenu andmisel pangast laenusaajale, väheneb või kõrvaldatakse.
2. Ilma et see piiraks panga muid õigusi lepingu ja mis tahes kohaldatava seaduse alusel, hüvitab ja hoiab laenusaaja panka mis tahes kahjumi eest, mis tekib mis tahes täieliku või osalise täitmise tulemusel, mis toimub viisil, mida ei ole lepingus sõnaselgelt esitatud.
3. Pank võib tasaarveldada lepingu alusel laenusaaja poolt tasumisele kuuluva mis tahes kohustuse, mille tähtaeg on saabunud (ulatuses, mil selle tulusaav omanik on pank) mis tahes kohustusega (mille tähtaeg kas on või ei ole saabunud), mille pank on võlgu laenusaajale hoolimata maksmise kohast, broneerimiskontorist või kummagi kohustuse valuutast. Kui kohustused on erinevates valuutades, võib pank kummagi kohustuse konverteerida turu vahetuskursil tavapärases tegevuskohas tasaarveldamise eesmärgil. Kui kumbki kohustus on likvideerimata või kinnitamata, võib pank tasaarveldada summas, mis on selle hinnangul heas usus kohustuse summa.

**Makseviivitused**

* 1. **Õigus nõuda tagasimakset**

Laenusaaja maksab tagasi kõik või osa laenujäägist (panga taotluse kohaselt) kohe koos kogunenud intressi ja kõigi muude kogunenud või tagasimaksmata summadega lepingu alusel panga kirjalikul nõudmisel kooskõlas järgmiste sätetega.

* + 1. **Viivitamatu nõue**

Pank võib sellise nõude esitada kohe ilma eelneva teatiseta (*mise en demeure préalable*) või ilma juriidilise või täiendava juriidilise etapita:

1. kui laenusaaja ei tasu tähtpäeval lepingu alusel tasumisele kuuluvat summat kohas ja valuutas, milles seda tuleb maksta, välja arvatud kui:
   1. tasumata jätmise põhjustab haldusviga või tehniline viga või häire; ja
   2. makse tehakse 3 (kolme) tööpäeva jooksul alates tähtajast;
2. kui mis tahes teave või dokument, mis esitatakse pangale laenusaaja poolt või nimel, või mis tahes selgitus, garantii või avaldus, mis tehti või loetakse tehtuks laenusaaja poolt kooskõlas lepinguga või lepingu sõlmimise eesmärgil või seoses lepingu läbirääkimiste või täitmisega, on või osutub ebaõigeks, mittetäielikuks või eksitavaks mis tahes olulises aspektis;
3. kui makseviivituse tulemusel (hoolimata kirjeldusest) mis tahes laenu või mis tahes kohustuse suhtes, mis tuleneb mis tahes rahalisest tehingust, välja arvatud laenust:
   1. laenusaajalt või grupi mis tahes liikmelt nõutakse või neilt on võimalik nõuda või pärast mis tahes kohaldatava lepingulise ajapikendusperioodi lõppemist hakatakse neilt nõudma või neilt on võimalik nõuda sellise muu laenu või kohustuse tagasimaksmist, täitmist, sulgemist või lõpetamist enne lõpptähtaega; või
   2. laenusaaja või grupi liikme nimetatud muu laenu või kohustuse mis tahes rahaline kohustus tühistatakse või peatatakse;
4. kui laenusaaja ei ole võimeline tasuma oma võlgu, kui nende tähtaeg saabub, või peatab oma võlad või sõlmib või püüab sõlmida kokkulepet oma võlausaldajatega;
5. kui hüpoteegi omanik võtab enda valdusse laenusaaja äritegevuse või varade mis tahes osa või mis tahes vara, mis moodustab osa projektist, või kui nendele määratakse kas pädeva kohtualluvuse kohtu poolt või mis tahes pädeva haldusasutuse poolt [või mis tahes isiku poolt] hooldaja, likvideerija, haldur, pankrotihaldur või sarnane ametnik;
6. kui laenusaaja või grupi mis tahes muu liige jätab täitmata pangaga sõlmitud mis tahes kohustuse panga antud mis tahes muu laenu või rahastamisvahendi suhtes;
7. kui laenusaaja või grupi mis tahes muu liige jätab täitmata mis tahes kohustuse mis tahes muu laenu suhtes, mis saadi panga või Euroopa Liidu ressurssidest;
8. kui laenusaaja või tütarettevõtete, millele kuuluvad mis tahes varad, mis moodustavad osa projektist, varal või varal, mis moodustab osa projektist, rakendatakse sundvõõrandamist, arestimist, täitmist, konfiskeerimist või muud protsessi ning sellest ei loobuta või seda ei peatata 14 (neljateistkümne) päeva jooksul;
9. kui toimub oluline kahjulik muutus võrreldes laenusaaja olukorraga lepingu kuupäeval;
10. kui laenusaajal on ebaseaduslik täita mis tahes lepingulisi kohustusi või see muutub talle ebaseaduslikuks või kui leping ei ole tõhus kooskõlas selle tingimustega või kui laenusaaja väidab, et see ei ole tõhus kooskõlas selle tingimustega;
11. kui mis tahes pädev asutus taotleb, et laenusaaja peab otsustama või laenusaaja otsustab koostada ja/või võtta vastu paranduskava või võtta meetmeid keerulise finantsolukorra riski kõrvaldamiseks või võtta meetmeid abinõude rakendamiseks finantsdistsipliini algatamise tagamiseks, välja arvatud kui nimetatud paranduskava või meetmed on pank heaks kiitnud 60 (kuuekümne) päeva jooksul pärast pädeva asutuse nimetatud taotluse esitamist või laenusaaja algatust; või
12. kui laenusaaja on jätnud vastu võtmata eelarve otsuse tingimustel ja aja vältel, mis nähakse ette seadustes ja määrustes, välja arvatud kui selline vastu võtmata jätmine toimub laenusaaja paranduskava tingimustel, mille laenusaaja võttis vastu kohaldatava õiguse tingimustel, mille pank kiitis heaks.
    * 1. **Nõue pärast parandamisteatist**

Pank võib sellise nõude samuti esitada ilma eelneva teatiseta (*mise en demeure préalable*) või ilma juriidilise või täiendava juriidilise etapita (piiramata allpool nimetatud mis tahes teatist):

1. kui laenusaaja ei vasta lepingu mis tahes sättele (välja arvatud punktis ‎10.1.A nimetatud sätted); või
2. kui laenusaaja või projektiga seotud mis tahes asjaolu, mis on esitatud põhjendustes, muutub oluliselt, kui seda ei taastata olulises ulatuses ning kui see muudatus kas piirab panga huve laenuandjana, kes andis laenusaajale laenu, või mõjutab kahjulikult projekti rakendamist või elluviimist;

välja arvatud kui mittevastavust või olukorda, mis põhjustab mittevastavuse, võib parandada ning seda parandatakse mõistliku perioodi vältel, mis on märgitud teatises, mille pank saatis laenusaajale.

* 1. **Muud seadusest tulenevad õigused**

Punkt ‎10.1 ei piira panga seadusest tulenevat muud õigust nõuda laenujäägi ettemakset.

* 1. **Kahjuhüvitis**
     1. **Fikseeritud intressimääraga osamaksed**

Punktile ‎10.1 vastava nõude puhul mis tahes fikseeritud intressimääraga osamakse suhtes tasub laenusaaja pangale nõutud summa koos kahjuhüvitisega põhisummalt, mis kuulub ettemaksmisele. Nimetatud kahjuhüvitis (i) koguneb alates panga nõudeteatises märgitud maksekuupäevast ning seda arvutatakse nii nagu ettemakse oleks tehtud märgitud kuupäeval, ning (ii) on seotud summaga, mille pank teatas laenusaajale kui järgmiste liigse summa praeguse väärtuse (arvutatud alates ettemaksekuupäevast) (kui üldse):

1. marginaali netointress, mis koguneks seejärel ettemakstud summalt perioodi jooksul alates ettemaksekuupäevast kuni intressi korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui seda on) või lõpptähtajani, kui seda ei maksta ette; või
2. intress, mis koguneks nimetatud perioodi jooksul, kui see arvutatakse ümberpaigutamismäära alusel, mis on väiksem kui 0,15% (viisteist baaspunkti).

Nimetatud praegune väärtus arvutatakse diskontomäära alusel, mis on samaväärne ümberpaigutamismääraga, mida kohaldatakse alates kohaldatava osamakse igast asjakohasest maksekuupäevast.

* + 1. **Ujuva intressimääraga osamaksed**

Punktile ‎10.1 vastava nõude puhul mis tahes ujuva intressimääraga osamakse suhtes tasub laenusaaja pangale nõutud summa koos summaga, mis on samaväärne 0,15% (viiesteistkümne baaspunkti) praeguse väärtusega aastas, mis arvutatakse ja mis koguneb põhisummalt, mis kuulub ettemaksmisele samal viisil nagu intressi oleks arvutatud ja see oleks kogunenud, kui nimetatud summa oleks jäänud tagasi maksmata kooskõlas osamakse kohaldatava amortisatsiooni graafikuga kuni intressimäära korrigeerimise/muutmise kuupäevani (kui üldse) või lõpptähtajani.

Väärtus arvutatakse diskontomäära alusel, mis on samaväärne ümberpaigutamismääraga, mida kohaldatakse alates igast asjakohasest maksekuupäevast;

* + 1. **Üldine**

Laenusaaja poolt punkti ‎10.3 alusel tasumisele kuuluvad summad tasutakse panga nõudes märgitud kuupäeval.

* 1. **Mitteloobumine**

Panga lepingust tulenevate õiguste või õiguskaitsevahendite kasutamata jätmist või sellega viivitamist või ühekordset või osalist kasutamist ei tohi tõlgendada kui sellisest õigusest või õiguskaitsevahendist loobumist. Lepingus ette nähtud õigused ja õiguskaitsevahendid on kumulatiivsed ning ei välista seadusega sätestatud mis tahes õigusi või õiguskaitsevahendeid.



**Õigus ja kohtualluvus (mitmesugust)**

* 1. **Kohaldatav õigus**

Lepingule ja sellest tulenevatele või sellega seotud mittelepingulistele kohustustele kohaldatakse Luksemburgi õigust.

* 1. **Kohtualluvus**

1. Luxembourgi kohtutel on ainupädevus lahendada mis tahes vaidlused (edaspidi „**vaidlus**“), mis tulenevad lepingust või on sellega seotud (sealhulgas vaidlus lepingu olemasolu, kehtivuse või lõpetamise kohta või selle tühisuse tagajärgede kohta) või mis tahes mittelepinguline kohustus, mis tuleneb lepingust või on sellega seotud.
2. Pooled lepivad kokku, et Luxembourgi kohtud on kõige sobivamad ja mugavamad kohtud nendevaheliste vaidluste lahendamiseks ning seega ei vaidle nad sellele vastu.
   1. **Täitmise koht**

Kui pangaga ei ole teisiti kirjalikult kokku lepitud, on lepingu täitmise koht, välja arvatud projektiga seotud tegevused, panga asukoht.

* 1. **Tasumisele kuuluvate summade tõendid**

Lepingust tulenevas mis tahes kohtumenetluses on panga tõend pangale lepingu alusel tasumisele kuuluva summa või määra kohta ilmse vea puudumisel *prima facie* tõend sellise summa või määra kohta.

* 1. **Kogu leping**

Leping moodustab kogu lepingu panga ja laenusaaja vahel seoses lepingu alusel antava krediidi sättega ning on ülimuslik kas sõnaselge või kaudse mis tahes eelneva kokkuleppe suhtes, mis käsitleb sama teemat.

* 1. **Kehtetus**

Kui mis tahes ajal on lepingu tingimus või muutub lepingu tingimus mis tahes osas ebaseaduslikuks, kehtetuks või täitmatuks või kui leping on või muutub ebatõhusaks mis tahes osas mis tahes kohtualluvuse seaduse alusel, ei mõjuta nimetatud ebaseaduslikkus, kehtetus, täitmatus või ebatõhusus

1. lepingu mis tahes muu tingimuse seaduslikkust, kehtivust või täitmist nimetatud kohtualluvuses või tõhusust lepingu mis tahes muus osas nimetatud kohtualluvuses; või
2. lepingu nimetatud või mis tahes muu tingimuse seaduslikkust, kehtivust või täitmist muudes kohtualluvustes või lepingu tõhusust muude kohtualluvuste seaduste alusel.
   1. **Muudatused**

Lepingu muudatused tehakse kirjalikult ning allkirjastatakse lepingu poolte poolt.

* 1. **Eksemplarid**

Lepingu võib koostada mis tahes arvu eksemplaridena, mis moodustavad kõik koos ühe ja sama juriidilise dokumendi. Iga eksemplar on originaaldokument, ent kõik eksemplarid moodustavad koos ühe ja sama juriidilise dokumendi.



**Lõppsätted**

* 1. **Teatised**
     1. Teatise vorm

1. Lepingu alusel esitatud teatis või muu teade peab olema kirjalik ning, kui teisiti ei ole märgitud, võib selle saata posti või e-postiga.
2. Teatised ja muud teated, mille jaoks on lepingus kehtestatud kindel periood või mis ise määravad teatud perioodid, mis on saajale siduvad, võib saata käsipostiga, tähtkirjaga või e-postiga. Teatised ja teated loetakse vastuvõetuks teise poole poolt
   1. kättetoimetamiskuupäeval käsiposti või tähtkirja puhul;
   2. kui laenusaaja saadab pangale e-kirja, siis üksnes siis, kui see võetakse vastu loetaval kujul ja üksnes siis, kui see on adresseeritud selleks eesmärgiks panga määratud viisil; või
   3. e-kirja saatmisel, kui pank saadab laenusaajale e-kirja.
3. Mis tahes teatis, mille laenusaaja saadab pangale e-postiga:
   1. peab teema real sisaldama lepingu numbrit; ning
   2. on kirjutuskaitstud elektroonilisel kujul (PDF, TIF või muu tavapärane kirjutuskaitstud faili formaat, milles pooled on kokku leppinud), selle on allkirjastanud volitatud allakirjutaja, kellel on laenusaaja individuaalne esindusõigus, või kaks või enam volitatud allakirjutajat, kellel on laenusaaja ühine esindusõigus, ning see on lisatud manusena e-kirjale.
4. Laenusaaja esitatud teatised kooskõlas lepingu mis tahes sättega toimetatakse pangale kätte, kui pank seda nõuab, koos rahuldavate tõenditega volitatud isiku või isikute õiguse kohta nimetatud teatist laenusaaja nimel allkirjastada ning sellis(t)e isiku(te) allkirjanäidisega.
5. Mõjutamata e-kirja või faksiga saadetud teatiste või teadete kehtivust kooskõlas punktiga ‎12.1, saadetakse järgmised teatised, teated ja dokumendid ka tähtkirjaga asjaomasele poolele hiljemalt pärast tööpäeva:
   1. väljamaksetaotlus;
   2. väljamaksetaotluse tühistamine kooskõlas punktiga ‎1.2.C‎(b);
   3. mis tahes teatised ja teated mis tahes osamakse väljamakse edasilükkamise, tühistamise või peatamise kohta, mis tahes väljamakse intressi korrigeerimise või muutmise kohta, turu häire, ettemaksetaotluse, ettemakseteatise, makseviivituse ja ettemaksenõude kohta; ning
   4. panga nõutav mis tahes teatis, teade või dokument.
6. Pooled lepivad kokku, et mis tahes eespool mainitud suhtlusvahend (sealhulgas e-kiri) on aktsepteeritud suhtlusvorm, see on kohtus aktsepteeritav tõend ning selle tõendusväärtus on sama kui käesoleval lepingul.
   * 1. **Aadressid**

Iga poole aadress, faksi number ja e-post aadress (ning osakond või ametnik (kui üldse), kellele teade saadetakse) lepingu alusel või sellega seoses koostatava teate või saadetava dokumendi puhul on järgmised:

|  |  |
| --- | --- |
| Panga nimel | Saaja:  Operations in The European Union and Candidate Countries Directorate (Ops A)  Euroopa Investeerimispank  100 boulevard Konrad Adenauer  L-2950 Luxembourg  E-posti aadress: [ÜLDINE E-POSTI AADRESS] |
| Laenusaaja nimel | Saaja:  [Osakond/talitus]  Tartu linn  Raekoja plats 1a (raekoda), 50089 Tartu  E-posti aadress: [AINULT ÜLDINE E-POSTI AADRESS] |

* + 1. **Kontaktandmete teavitamine**

Pank ja laenusaaja teavitavad teist poolt viivitamata kirjalikult oma kontaktandmete muutumisest.

* 1. **Inglise keel**

1. Teatised ja teated, mis esitatakse lepingu alusel või sellega seoses, peavad olema inglise keeles.
2. Kõik muud dokumendid, mis esitatakse lepingu alusel või sellega seoses, peavad olema:
   1. inglise keeles või
   2. kui need ei ole inglise keeles ja pank seda nõuab, peab kaasas olema kinnitatud tõlge inglise keelde ning sellise juhul on ülimuslik ingliskeelne tõlge.
   3. **Põhjendused ja lisad**

Põhjendused ja järgmised lisad on lepingu osad.

|  |  |
| --- | --- |
| Lisa A | Projekti kirjeldus ja aruandlus |
| Lisa B | EURIBORi määratlus |
| Lisa C | Laenusaaja blanketid |
| Lisa D | Intressimäära korrigeerimine ja muutmine |
| Lisa E | Laenusaaja esitatavad sertifikaadid |

Lepingule on lisatud järgmised lisad:

Lisa I – [Tartu linnavolikogu] otsus ja allakirjutaja volitus

Lisa II – vorm A/B kooskõlas elupaikade direktiivi ja lindude direktiiviga

Lepingu pooled on lasknud lepingu koostada 3 (kolmes) eksemplaris inglise keeles ning lasknud [●] ja [●] lepingu iga lehekülje parafeerida.

Tartus, \_\_.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018

Luxembourgis, \_\_.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Allkirjastanud  TARTU LINNA poolt ja nimel | Allkirjastanud  EUROOPA INVESTEERIMISPANGA POOLT JA NIMEL | |
| [●] | [●] |  |
| [●] | [●] | [●] |